

Dresdner Sportclub

### Deutsche Vize-Juniorenmeisterin in der Sportakrobatik kommt aus Radeburg

Vanessa Wackwitz holt gemeinsam mit der Dresdnerin Anna Magdalena Kott und der Radebeulerin Laura Nürnberger als Team des Dresdner SC den 2. Platz bei den Deutschen Meisterschaften der Junioren 1



v.l. Nationaltrainerin Katharina Bräunlich, Anna Magdalena (11), Laura (15) und Vanessa (16) trainieren erst seit 2 Monaten zusammen.

Vanessa Wackwitz war der Sport praktisch in die Wiege gelegt, denn Mutter Kerstin Wackwitz war Handballerin und Vater Uwe „Ginger“ Lösche Fußballer. In beiden Sportarten hatte sie sich versucht. „Aber da war ich völlig untalentierte“, erzählt die 16-Jährige. „Von einer Freundin die Mama hatte sich bei den Sportakrobaten in Ottendorf-Okrilla mal umgehört“, erinnert sich Kerstin Wackwitz. „Da sind wir zu einem Schnuppertraining und da habe ich sie angemeldet.“ Dort war Vanessa gleich eine der Besten und blieb dabei. Zehn Jahre trainierte sie dort. Das hieß drei bis vier Mal wöchentlich drei Stunden.

Ihr größter Erfolg war 2017 bei der Deutschen Mannschaftsmeisterschaft in Düsseldorf für Sachsen den 3. Platz geholt zu haben. In Ottendorf-Okrilla war altersbedingt ein ständiger Wechsel der Formationen. „Da ich merkte, dass mir das Training leicht viel, ich mich aber nicht recht weiter entwickeln konnte, habe ich mich dann dieses Jahr beim DSC zum Probetraining angemeldet. National-Trainerin Katharina Bräunlich hat mich bei diesem Training gesichtet und wollte mich unbedingt in ihrem Team haben.“ Der Wechsel zum DSC war verbunden mit einem Wechsel auf die Sportschule in Dresden.

„Binnen 14 Tagen musste alles geklärt werden.“ erinnert sich Kerstin Wackwitz. „Mitten in den Ferien musste sie in der Zilleschule abgemeldet und an der Sportschule angemeldet werden dasselbe in Ottendorf und beim DSC. Das war ziemlich hektisch.“ Vanessa macht nun die 10. Klasse gestreckt über zwei Jahre, um genügend Trainingszeit zu bekommen. Sie hat drei Mal wöchentlich früh drei Stunden Training und vier bis fünf Mal Training nachmittags ca. 4 Stunden. Beim Training wurde probiert, wer mit wem am besten zusammenpasst. Vanessa (16), Anna Magdalena (11) und Laura (15) trainieren dann zwei Monaten zusammen. Mit ihrer Balance-Übung holten sie trotz der kurzen Zeit bei den Juniorenmeisterschaften den Vizemeistertitel. „Leider hatten wir zwei Patzer“, berichtet Vanessa, „obwohl beim Training immer alles geklappt hat.“

Ohne die Patzer wäre es locker der erste Platz geworden. Natürlich waren wir nach dem Wettkampf sehr ärgerlich. Unsere Kleinste hat auch geweint.“ Kerstin Wackwitz ergänzt: „Das war der erste öffentliche Auftritt unserer Formation und sie waren alle sehr aufgeregt.“ Vanessa erinnert sich: „Wir hatten gedacht, dass wir gänzlich durchgefallen sind und dann haben wir uns doch riesig gefreut, dass es immerhin Silber war.“ Das Trio wurde zwischenzeitlich auch vom Bundestrainer zum Kaderlehrgang eingeladen. Der Lehrgang ist bereits Teil der Vorbereitung für die WM 2022 in Baku (Aserbaidschan). Weitere Lehrgänge folgen. Seit 1. Dezember ist das Trio nun Mitglied des Bundeskaders der Nationalmannschaft der Sportakrobaten. Wie es nach der Schule weitergeht, weiß Vanessa noch nicht. „Wenn man zur Lehre oder zum Studium geht, lässt sich das nicht einfach mit den Trainingszeiten vereinbaren.“ Trotzdem gibt es auch einen Seniorbereich in dieser Sportart. Das ist aber Zukunftsmusik.



KR

Coronakrise

### Coronasituation im Landkreis Meißen, Radeburg und Umgebung

Wir haben auf unserer Internetseite [raz24.info/corona](http://raz24.info/corona) einen permanenten Coronaticker geschaltet. Hier veröffentlichen wir laufend aktuelle Informationen des Freistaates, des Landkreises und der Kommunen zur Lage. Hier zum Beispiel der Status bei Redaktionsschluss:



Gegenstand im Krisenstab war auch die zunehmende Zahl der „Montagsspaziergänge“ wie hier am letzten Montag in Radeburg, wo sich etwa 100 Personen durch die Innenstadt bewegten.

Foto: @blaulichtreport\_rabu

#### Coronalage im Landkreis Meißen am Dienstag, dem 14. Dezember 2021 (täglich aktuell auf [raz24.info/corona](http://raz24.info/corona))

Der Sieben-Tage-Inzidenzwert des RKI für den Landkreis Meißen beträgt heute 1.535,1 (gestern 1929,9). Es sind 76 (389) weitere positiv getestete Personen hinzugekommen. Von den positiv Getesteten befinden sich gegenwärtig 9764 (10.063) Personen in behördlich angeordneter Quarantäne. In den letzten 7 Tagen sind in Radeburg 107 (102), in Moritzburg 122 (119), in Ebersbach 73 (66) und in Thiendorf 77 (72) Personen positiv getestet worden, wie viele davon erkrankt sind, ist nicht bekannt. Insgesamt in Quarantäne befinden sich in Radeburg 376 (385), in Moritzburg 402 (406), in Ebersbach 267 (281) und in Thiendorf 240 (249) Personen in Quarantäne. Unabhängig vom Status der Quarantäne sind aktuell 213 (208) Einwohner des Landkreises Meißen als stationär aufgenommen erfasst, davon werden (k.A.\*) 55 Personen auf der Intensivstation behandelt. Der Landkreis verfügt über 66 Intensivbetten. Zur Verlegung von Patienten informieren die Elblandkliniken, dass wegen Überlastung 4 Patienten verlegt wurden, je eine Person in das Klinikum Osnabrück, ins Vinzenz Krankenhaus Hannover, in das katholische Klinikum Bochum und in das Klinikum Peine. 29 (29) Personen sind trotz vollstän-

diger Impfung hospitalisiert, darunter (k.A.\*) 4 auf der ITS. Die übrigen Patienten sind entweder ungeimpft, nicht vollständig geimpft oder ohne klaren Impfstatus.

#### Krisenstab des Landkreises Meißen tagte

Im Krisenstab am 9. Dezember teilte das Gesundheitsamt mit, dass nunmehr die Nacherfassung von Fällen aus der zurückliegenden Zeit abgeschlossen ist. Die heutigen Zuwachszahlen zeigen damit die tatsächliche Corona-Situation im Landkreis Meißen. „Über 500 neue Fälle sind zwar nach wie vor hoch, aber ein leichter Rückgang ist zu beobachten“, so Gesundheitsamtsleiterin Simone Bertuleit. „Die meisten Fälle sind in den Altersgruppen der 15- bis 34-Jährigen sowie der 35- bis 59-Jährigen zu erkennen. Bei den über 80-Jährigen ist eine Zunahme an Fällen zu verzeichnen.“ Der Vorstand der Elblandkliniken, Rainer Zugehör, ergänzte das Lagebild: „Es ist eine Stagnation auf sehr hohem Niveau zu erkennen, die Situation in den Kliniken bleibt weiter angespannt. Die Elblandkliniken haben ihre Impfkapazitäten trotz der Belastung an allen Standorten erhöht. Immer wieder wird auch an Samstagen, wie zuletzt in Riessa und am kommenden Wochenende in Ebersbach, mit Sonderaktionen geimpft.“

#### Terminvergabe für die kommunalen Impfstellen startet

Die erste kommunale Impfstelle des Landkreises Meißen wurde

am Mittwoch in Coswig eröffnet. Dies konnte Ronald Voigt, Leiter des Amtes für Brand-, Katastrophenschutz und Rettungswesen, im Krisenstab vorab bekannt geben. In weiteren kurzen Abständen werden dann Impfstellen in den anderen Großen Kreisstädten starten. „Als größtes Problem hat sich die Beschaffung einer Software erwiesen, aber nunmehr haben wir eine Lösung gefunden“, so Ronald Voigt. Die Terminvergabe für die kommunalen Impfstellen wird über das zentrale Buchungssystem des DRK erfolgen. Die Öffnungszeiten werden anfangs noch kurzfristig bekannt gegeben und flexibel gestaltet sein, je nach Kapazität des medizinischen Personals. Die Links zum DRK sowie alle konkreten Informationen – Adresse, Kontaktdaten, Öffnungszeiten werden wir nach Bekanntgabe durch das Landratsamt auf [raz24.info/corona](http://raz24.info/corona) veröffentlichen. Dies sollte bei Erscheinen dieser Druckausgabe bereits erfolgt sein. Weitere Themen im Krisenstab waren die Schülerbeförderung und die gemeinsamen Kontrollen von Polizei und Ordnungsamt. Zur Schülerbeförderung informierte der Zweite Beigeordnete, Andreas Herr, dass auch bei geschlossenen Schulen diese mitunter aus logistischen Gründen angefahren werden müssten.

#### Montagsspaziergänge

Im gesamten Landkreis finden so genannte „Montagsspaziergänge“ statt, so unter anderem auch in Großhain und Radeburg. Dabei verabreden sich Bürger, zeitgleich in den Innenstädten spazieren zu gehen. Wenn Fackeln, Transparente und andere Kundgebungsutensilien mitgeführt werden, werden diese von den Ordnungskräften als unangemeldete Veranstaltungen gewertet. Diese können nach Aufforderung zur Auflösung der Versammlung Personalien aufnehmen und Ordnungsmaßnahmen gegen einzelne Personen einleiten.

#### DRK impft in Radeburg

...am Mittwoch, 22.12.2021 in der Zeit von 9:00 bis 16:30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11, Radeburg. Spontan Impfwillige können sich hier gegen das Coronavirus impfen lassen. Hierfür wird ein Team des DRK Meißen sowie Impfpersonal eingesetzt. Angeboten werden die Impfstoffe von Biontech, Moderna und Johnson & Johnson. Welcher

Impfstoff zum Einsatz kommt, entscheidet letztlich der Impfarzt vor Ort.

#### Impfwillige sollten ab 12 Jahre und älter, sowie:

- noch nicht geimpft sein
- in den letzten 3 Monaten nicht Corona positiv getestet oder an Corona erkrankt gewesen sein
- in den letzten 2 Wochen auch keine anderen Impfungen erhalten haben
- Kinder und Jugendliche von 12 - 15 Jahren haben die Einwilligung aller Sorgeberechtigten (ggf. über Vollmacht) und mindestens einen Sorgeberechtigten zum Impftermin persönlich dabei
- Jugendliche ab 16 Jahren auf jeden Fall mindestens die Einwilligung eines Elternteils und bestenfalls eine Begleitperson zum Impftermin. Das Impfangebot kann auch als sogenannter „Booster“-Impftermin (Auffrischungsimpfung) genutzt werden, aber nur dann, wenn dessen letzte Impfung mindestens 6 Monate her ist.
- Unbedingt dabei haben sollten spontan Impfwillige ihre Krankenversicherungskarte und ein Ausweisdokument, bestenfalls einen Impfausweis. Es ist keine Terminvereinbarung erforderlich; deshalb sind Wartezeiten nicht auszuschließen. Aufklärungsbogen, Anamnesebogen und Einwilligungsbogen vom Robert-Koch-Institut können zuvor heruntergeladen werden. (Links auch auf [raz24.info](http://raz24.info) - d. Red.) Es wird empfohlen, die Dokumente bereits ausgefüllt mitzubringen. Damit kann die Wartezeit verkürzt werden. Andernfalls sind sie natürlich vor Ort erhältlich.

**Vermiete in Radeburg am Markt**  
2-Raumwohnung (41,5 m<sup>2</sup>) mit Balkon, 1. Etage  
Telefon 0174-3 83 87 16

Wir sind ein friedliches, fleißiges Pärchen und suchen ein Grundstück oder ein Haus mit Garten in Radeburg und Umkreis. Vielleicht haben ja Sie ja viel Platz und möchten einen Teil Ihres Grundstückes verkaufen? Melden Sie sich gerne.

Tel.: 01 57 73 37 66 02

**TREPTE-ENTSORGUNG.de**  
www.TREPTE-ENTSORGUNG.de  
Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2022!  
Tel. 03 52 07 / 8 12 08

Allen Kunden und Freunden, wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und im neuen Jahr viel Glück und Erfolg!  
**Autohof RADEBURG**  
Inhaber Jan Trefft  
KFZ-Meisterbetrieb • Freie KFZ-Werkstatt  
Königsbrücker Straße 30 • 01471 Radeburg  
Telefon: 035208/21 01 • Fax: 03 52 08/8 09 80

**MONTAGE- & FENSTERSERVICE** Michael Gursinsky  
Ich wünsche allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein erholsames Weihnachtsfest, Gesundheit und einen guten Start in das Jahr 2022!  
Würschnitzer Straße 7 • 01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08/8 06 41 • Funk 01 70/3 70 79 97  
www.montage-undfensterservice.de

**Malermeister Lehmann**  
Fassadengestaltung • Dekorationsmalerei  
Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten  
Renovierung • Trockenbau • Beschriftungen  
Fassadenvollwärmeschutz • Gerüstbau  
Wir wünschen allen Kunden und Freunden ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr!  
Alte Poststraße 48 • 01471 Radeburg  
Tel.: 03 52 08/8 04 04 • Fax.: 03 52 08/8 04 06 • Mobil: 01 62/4 24 83 89  
www.malermeister-radeburg.de

**Autohaus Pietsch Radeberg**  
KAROSSERIE- SPEZIALBETRIEB • FORD-HÄNDLER  
■ Neuwagen ■ Zulassung ■ Leasing & Finanzierung  
■ Versicherung ■ Kundendienst ■ Ford-Shop  
■ Gebrauchtwagen ■ Mietwagen ■ TÜV/DEKRA/HU  
01454 Radeburg • An der Ziegelei 13  
Tel.: 0 35 28 / 44 31 91 • Fax: 0 35 28 / 44 31 71  
www.ford-pietsch-radeburg.de

Wir wünschen Ihnen Beschaulichkeit und Freude zum Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr 2022!  
**Allianz**  
Jens Kafka  
Vertretung der Allianz  
Dresdner Str. 8 • 01471 Radeburg  
Telefon 03 52 08 / 39 59 87

Wir wünschen unseren Landverpächtern, Kunden, Freunden und Bekannten eine gesegnete Weihnachtszeit und für 2022 alles Gute.  
Ihre Familie Günther  
Lothar Günther • Bärnsdorf • An der Promnitz 51  
01471 Radeburg • Tel.: 03 52 07 / 8 28 68



Sichere Dir jetzt Deinen Traumjob in Deiner Heimatstadt Dresden.  
Fourteenone GmbH · Eberswalder Str. 1 · 01097 Dresden · www.fourteenone.de

**Franke Maschinenbau Medingen**  
**Wir suchen Verstärkung für unser Team:**

- Azubi Zerspanungsmechaniker m/w/d
- Zerspanungsmechaniker m/w/d

Am Eichelberg 13, 01458 Ottendorf-Okrilla / OT Medingen  
fmb-techno@franke-maschinenbau.de, Tel. 035205/4546-0

**DRUCKEREI VETTERS**

**WIR SUCHEN AZUBIS!**

**Komm zu Vettters und werde:**

- Medienkaufmann Digital & Print (m/w/d)
- Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)
- Fachinformatiker Systemintegration (m/w/d)
- Medientechnologie Druck (m/w/d)
- Medientechnologie Druckverarbeitung (m/w/d)
- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)

Druckerei Vettters GmbH & Co. KG · Gutenbergstraße 2 · 01471 Radeburg  
E-Mail: info@druckerei-vettters.de · www.druckerei-vettters.de

**VAVONA**  
SUCHT VERSTÄRKUNG

FÜR UNSERE MODERN AUSGESTATTETE TISCHLEREI UND UNSER KREATIVES MESSEBAUUNTERNEHMEN IN RADEBURG SUCHEN WIR ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS MOTIVIERTE MITARBEITER.  
BEWERBUNG AN: [INFO@VAVONA.DE](mailto:INFO@VAVONA.DE)

**TISCHLER:IN**  
**TISCHLERMEISTER:IN**  
**LAGERIST:IN / MONTEUR:IN**  
**MEDIENGESTALTER:IN**  
(M/W/D)

SÜDSTRASSE 8 · 01471 RADEBURG · TEL.: 035208 388 0

**VAVONA**  
DESIGN // EXHIBITION // FURNITURE

[WWW.VAVONA.DE](http://WWW.VAVONA.DE)

**Kommentar**

**Menschen mit Behinderung vor Corona schützen:**

**Lebenshilfe für Impfpflicht und rasche Impfungen!**

Die Bundesvereinigung Lebenshilfe fordert die zügige Einführung einer allgemeinen Impfpflicht, um Menschen mit Behinderung vor der Ansteckung mit Covid 19 wirksam zu schützen und ihre Teilhabe am gesellschaftlichen Leben zu sichern. „In den ersten Corona-Wellen haben Menschen mit Beeinträchtigung unglaublich unter Absonderung und Isolation leiden müssen. Dass sie ihre Wohnrichtungen nicht mehr verlassen dürfen, dass Werkstätten, Schulen und Kitas geschlossen und

so die Familien mit der Betreuung und Pflege ihrer behinderten Angehörigen allein gelassen werden, darf auf gar keinen Fall noch einmal passieren“, betont Ulla Schmidt, Bundesvorsitzende der Lebenshilfe und Bundesgesundheitsministerin a.D. „Damit Teilhabe für alle funktioniert, muss die ganze Gesellschaft Verantwortung übernehmen. Deshalb setzt sich die Lebenshilfe für eine allgemeine Impfpflicht ein.“ Weil Menschen mit Behinderung ein größeres Risiko tragen, schwer an

Covid 19 zu erkranken, fordert die Lebenshilfe darüber hinaus umgehende Auffrischungsimpfungen für Menschen mit Behinderung wie für Mitarbeitende in der Behindertenhilfe. Dafür muss es niedrigschwellige und flächendeckende Impfangebote geben, vor allem durch mobile Impfteams in den Diensten und Einrichtungen der Behindertenhilfe. Für die überwiegende Mehrheit der Beschäftigten, die Menschen mit Behinderung im Alltag unterstützen, ist eine Impfung selbstverständlich. Sie sehen sich dem Wohl der ihnen anvertrauten Menschen in besonderer Weise verpflichtet. Den Mitarbeitenden, die noch unsicher sind, empfiehlt die Lebenshilfe dringend,

sich zeitnah impfen und auch boostern zu lassen. Auch um weitere Engpässe bei der medizinischen Versorgung insgesamt zu vermeiden, hält die Bundesvereinigung Lebenshilfe die Maßnahmen für erforderlich. Ulla Schmidt: „Dass bereits jetzt in einigen Regionen Deutschland Intensivbetten fehlen, Corona-Kranke mit Flugzeugen verlegt und planbare Operationen verschoben werden müssen, macht uns große Sorgen.“ Alle Forderungen der Lebenshilfe sind in einem Positionspapier zusammengefasst, das im Internet unter [www.lebenshilfe.de](http://www.lebenshilfe.de) zur Verfügung steht  
Peer Brocke, BV Lebenshilfe e.V.

**Regionale Wirtschaft**

**Druckerei Vettters: Ausbildungsbetrieb 2021**

Wir sind Gewinner bei den diesjährigen Druck&Medien Awards – dem jährlichen Highlight der Druckbranche, wo die besten Unternehmen in 25 verschiedenen Kategorien ausgezeichnet werden. Gemeinsam mit unseren aktuellen und bereits ausgebildeten Auszubildenden freuen wir uns über den Sieg und sind stolz auf diese erreichte Leistung.



**Unser Engagement beim Thema Ausbildung**

Jedes Jahr bilden wir junge Leute in bis zu acht verschiedenen Berufen aus und engagieren uns sehr, was die Ausbildung unserer Azubis betrifft. Bereits im Jahr 2017 belegten wir bei den Druck&Medien Awards Platz 3 in der Kategorie „Ausbildungsbetrieb des Jahres“. 2008 wurden wir von der Handwerkskammer Dresden als „Vorbildlicher Ausbildungsbetrieb im Handwerk“ mit der Medaille „Für besondere Verdienste um das Handwerk“ ausgezeichnet. Auch unsere Auszubildenden erreichen regelmäßig sehr gute Leistungen, so im letzten Jahr

auch unser ehemaliger Auszubildender Jonas Kühne, der heute bei uns fest als Drucker angestellt ist. Er wurde in seinem Ausbildungsberuf Medientechnologie Druck in diesem Jahr mit dem „Ausbildungspreis 2020“ von der Kreishandwerkerschaft Region Meißen und als „1. Bundessieger 2020“ im 69. Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks vom gleichnamigen Zentralverband geehrt. Derzeit zählen knapp 10 Auszubildende (m/w/d) zum Mitarbeiter-Team der Druckerei Vettters,



Wir haben also, neben spannenden und abwechslungsreichen Ausbildungen, eine Menge zu bieten!

**Wenn auch Du zukünftig Teil des Vettters-Teams sein möchtest, bewirb Dich bei uns! Sicher ist auch der passende Beruf für Dich dabei.**

Sandy Veil

**SG Klotzsche e.V.**

**Moritz Noack (Radeburg) holt mit Deutschland Silber in der Staffel beim IBU Junior Cup in Italien**

Erstmals gewinnt mit Moritz Noack ein Biathlontalent aus Radeburg/SG Klotzsche eine internationale Biathlonmedaille. Beim IBU Junior Cup in Martell (Weltcup der Junioren) gewann er in der Staffel über 3x7,5 km für Deutschland mit Darius Lodel (SV Hermsdorf), Oscar Barchowitz (SV Frankenhein) und Hans Köllner (WSV Clausthal-Zellerfeld) Silber. Der Sieg ging an Polen und Platz drei an die Ukraine. Im Einzel über 15 km kam er trotz 5 Fehler von 116 Startern auf einen guten 31 Platz. Bis zur AK 15 trainierte Moritz in Radeburg und legte damit den Grundstein für diesen ersten großen internationalen Erfolg.  
LK



Zur Verstärkung unseres Teams in 01561 Ebersbach suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Fachkraft (m/w/d) für Lagerlogistik**

**Was erwartet Sie:**

Zu Ihren Aufgaben gehört der Verkauf, Empfang und die Auslieferung von Ersatzteilen und Zubehör. Sie nehmen Güter an und prüfen anhand der Begleitpapiere die Art, Menge und Beschaffenheit der Lieferungen. Sie erfassen die Güter via EDV, packen sie aus, prüfen ihren Zustand, sortieren und lagern sie sachgerecht oder leiten sie dem Bestimmungsort im Betrieb zu. In regelmäßigen Abständen kontrollieren Sie den Lagerbestand und führen Inventuren durch. Für den Versand verpacken Sie Güter, füllen Begleitpapiere aus und beladen Lkws. Sie kennzeichnen, beschriften und sichern Sendungen. Dabei beachten Sie einschlägige Vorschriften, wie z.B. die Gefahrgutverordnung und Zollbestimmungen.

**Ihr Profil:**

Sie sollten über eine abgeschlossene Berufsausbildung im landtechnischen Bereich oder im Lagerwesen verfügen. Eingehende Kenntnisse in Landtechnik und Landwirtschaft sowie herausragende Fähigkeiten in der Pflege von Kundenbeziehungen sind von Vorteil. Und wir erwarten Zuverlässigkeit, Flexibilität und Engagement.

**Wir bieten...**

... Ihnen herausfordernde und verantwortungsvolle Aufgaben, ein angenehmes Arbeitsklima, eine fundierte Einarbeitung und gute individuelle Entwicklungs- und Schulungsmöglichkeiten. Wir sind ein etabliertes Familienunternehmen mit einem breit gefächerten Produktprogramm. Wenn Sie Interesse an dieser anspruchsvollen Stelle haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

**Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:**

Agrartechnik Vertrieb Sachsen GmbH, z.Hd. Ralph Bertelsmeier, Zweitannenweg 3, 01561 Ebersbach oder per E-Mail an: [bewerbung@agrartechnik-sachsen.de](mailto:bewerbung@agrartechnik-sachsen.de)

Weitere Informationen erhalten Sie online auf: [www.agrartechnik-sachsen.de/de/jobs](http://www.agrartechnik-sachsen.de/de/jobs)



**AGRARTECHNIK SACHSEN**

Agrartechnik Vertrieb Sachsen GmbH · Zweitannenweg 3 · 01561 Ebersbach Tel. 035208/865-36 · Fax: 035208/865-30  
E-Mail: [info@agrartechnik-sachsen.de](mailto:info@agrartechnik-sachsen.de) · [www.agrartechnik-sachsen.de](http://www.agrartechnik-sachsen.de) [www.facebook.com/agrartechnik.sachsen](https://www.facebook.com/agrartechnik.sachsen)

**Ortschaftsrat Medingen**

**Regionalbuslinie 308 zwischen Radeburg und Dresden-Klotzsche**

Liebe Medingerinnen und Medinger,

das Landratsamt Bautzen plante ursprünglich eine Neuvergabe von Verkehrsleistungen im ÖPNV bereits zum 1. Januar 2019. Hierzu hatten das Landratsamt und der Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) eine Fahrplanerische Konzeption zum Teilnetz Radeberg einschließlich einer Angebotskonzeption erarbeiten lassen. Zum Abschlussbericht der fahrplanerischen Untersuchung des Regionalbusnetzes im Raum Radeberg, Pulsnitz, Ottendorf-Okrilla, Königsbrück und dem vorliegenden Fahrplänenwurf nahm bereits im November 2017 auch der Ortschaftsrat Medingen Stellung.

Dabei beschäftigten wir uns mit den lokalen Erfordernissen der Konzeptanpassung wie bestehenden Kapazitätsengpässen im Schülerverkehr und Verbesserungswünschen aller Nutzergruppen. Aber ebenso wichtig war uns gewesen, dass beim zukünftigen Regionalbusnetz gegenüber den bestehenden Angeboten Taktverringerungen zwingend ausgeschlossen und alle Ankunfts- und Abfahrtszeiten der Regionalbuslinien aufeinander abgestimmt sind. Positiv nahmen wir die Verbesserung der Verbindung zwischen Medingen und Ottendorf-Okrilla zur Kenntnis. Für Unverständnis sorgte die gleichzeitige Einstellung der bewährten Busverbindung Radeburg – Medingen – Dresden-Klotzsche.

Unsere eindringlichen Worte und detaillierten Hinweise fanden bei den Vertretern des Landratsamtes Bautzen und des VVO damals wenig Gehör. So mussten wir uns anhören, dass bei einer Verbesserung innerorts an den Rändern gespart werden müsse. Auch wurde von zumutbaren Veränderungen gesprochen. Die Vergabe der Verkehrsleistungen für den Zeitraum 2019 bis 2021 rückte immer näher. Um keine weitere Zeit zu verlieren, wurde eine Petition zum Erhalt der derzeitigen Streckenführung der Regionalbuslinie 308 von Radeburg nach Dresden initiiert und im September 2018 an Landrat Michael Harig übergeben. Amtsblatt Ottendorf-Okrilla 12 Monat November 2021 Dies führte dazu, dass in Folge der Petition der Kreistag am 8. Oktober 2018 die Verkehrsleistungen auch für die Linie 308 für weitere drei Jahre nach der alten Routenführung vergab.

**Was ist nach der Übergabe der Petition sonst noch geschehen?**

Das Landratsamt Bautzen beauftragte in Sachen ÖPNV anschließend nochmals ein externes Beratungsunternehmen in Zusammenarbeit mit der TU Dresden mit einer weiteren Unter-

suchung. Diese Ergebnisse sollten die Grundlage für die zu vergebenden Busverkehrsleistungen im Landkreis Bautzen ab dem 1. Januar 2022 bilden. Bereits im Dezember 2019 lautete eine Schlagzeile „Die DVB planen neue Buslinien im Norden von Dresden“. Die dabei vorgestellte Erschließung des Dresdner Nordens bis nach Ottendorf-Okrilla, Radeburg und Radeberg machte deutlich, dass unsere Argumente richtig waren, weil darin gerade die Route der Regionalbuslinie 308 zwischen Radeburg und Dresden-Klotzsche entgegen allen ursprünglichen Planungen fortgeführt werden sollte.

**Was ändert sich für uns zum kommenden Jahr?**

Die alte Regionalbuslinie 308 wird zum 1. Januar 2022 geteilt. Zukünftig verkehrt die Linie 754 zwischen Radeburg (über Medingen kommend) und Dresden Klotzsche. Die Linie 761 verbindet Ottendorf-Okrilla mit Radeberg und ersetzt zugleich die ehemalige Linie 319. Weiterhin fährt die neue Regionalbuslinie 760 (ehemals 317) zwischen Radeberg und Medingen. Im Nachtverkehr wird die Linie 769 (ehemals 321) ihre Fahrgäste zwischen Dresden und Ottendorf-Okrilla befördern. All diese Verbindungen betreibt die Regionalbus Oberlausitz GmbH im Rahmen der Vergabe des Linienebündels VVO West. Zusätzlich kommt mit der Linie 78 ein neues Angebot der Dresdner Verkehrsbetriebe, welche ab 1. Januar 2022 von Dresden aus auch Radeburg und Ottendorf-Okrilla anfahren wird.

**Was bleibt offen?**

Völlig unbekannt sind leider bis heute die zukünftigen Fahrpläne. Damit kann trotz der angekündigten Verbesserungen im ÖPNV und der benannten Taktung nicht abschließend gesagt werden, ob sich die Anzahl der täglichen Fahrten auf allen Linien erhöhen oder zumindest beibehalten werden. Auch die Abstimmungen der Linien zueinander, die Wartezeiten zu Anschlussfahrten oder die Anzahl der Fahrten an den Wochenenden sind bis zum Bekanntwerden der Fahrpläne für alle Nutzer offen. Fest steht allerdings schon heute, dass aus Gründen der Haushaltskonsolidierung und entgegen den Zielsetzungen die Leistungen gegenüber der Vergabe um 500.000 Kilometer gekürzt werden. Dies entspricht 4 % der Gesamtleistung. Der Schülerverkehr soll hiervon ausgenommen sein. Allerdings wird sich zeigen, ob man ggf. erneut „an den Rändern“ und besonders an den Wochenenden sparen möchte.

*Herzlichst Ihr René Edelmann, Ortsvorsteher Medingen*

*Wir wünschen allen Kunden eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit.*

*Vielen Dank für Ihre Treue!*

*Für jeden Kunden liegt ein kleines Weihnachtsgeschenk im Geschäft bereit!*



**Wir machen vom 24.12. – 02.01.22 Betriebsferien.**

**Hörakustik Landgraf**

Ihr Partner für Hörgeräte und Gehörschutz in der Region.

**Hörakustik Landgraf**      **Öffnungszeiten:**  
 Markt 8, 01471 Radeburg      Montag & Freitag      9 - 13 Uhr  
 Tel.: 03 52 08 / 39 68 88      Dienstag bis Donnerstag      9 - 13 Uhr & 14 - 18 Uhr

- ✓ professionelle Höranalyse
  - ✓ individuelle & persönliche Beratung
  - ✓ kostenloses Probetragen von Hörsystemen
  - ✓ Tinnitus-Beratung
  - ✓ wir kommen zu Ihnen nach Hause
- [www.hoerakustik-landgraf.de](http://www.hoerakustik-landgraf.de)

*Unsere Kunden, Geschäftspartnern und Freunden wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2022!*

**Ihr Team der Physiotherapie Marion Seifert**  
 Radeberger Str. 4 · 01471 Radeburg  
 Tel.: 03 52 08 / 3 40 83 · physioseifert@googlemail.com

**Zeidler Fenster + Türen**  
 • Holzfenster  
 • Holz-Aluminium-Fenster  
 • Kunststoff-Fenster

*Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2022.*

01471 Radeburg · Gewerbestraße 9  
 Tel.: 03 52 08 - 3110 - 10 · Fax: - 3110 - 19  
[www.fensterbau-zeidler.de](http://www.fensterbau-zeidler.de)

**Die KFZ SV GmbH** wünscht Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr. Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Ihr Kfz-Sachverständiger  
**Jörg Wolfram**  
 Dipl.-Ing. (FH) für Kfz-Technik  
 Steinbach / Dorfstraße 18  
 01468 Moritzburg  
 0160 - 7428254

[www.die-kfz-sv-gmbh.de](http://www.die-kfz-sv-gmbh.de)

**AUTOSERVICE MAUL** **AUTOFIT**

**KFZ-Meister-Fachbetrieb**

Steinbach · Dorfstr. 31 · 01468 Moritzburg  
 Telefon: 03 52 43 / 3 62 09 · Fax: 44 97 56

*Wir wünschen unseren werten Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Start ins kommende Jahr sowie allzeit „Gute Fahrt“!*

**Schweißfachbetrieb Zurek GmbH**  
 nach DIN EN 1090-2, DIN EN1090-3 u. DIN EN ISO 3834-3 zertifiziert

**Schweißfachbetrieb für**  
 ♦ Metallbau ♦ Stahlbau ♦ Maschinenbau  
 ♦ Rohrleitungsbau ♦ Instandsetzung

**UNSEREN KUNDEN EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND EIN ERFOLGREICHES JAHR 2022!**

[www.schweisserei-dresden.de](http://www.schweisserei-dresden.de)  
 Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee 6 · 01471 Radeburg

*Wir danken unseren Kunden und Partnern für die gute Zusammenarbeit und sind auch 2022 wieder für Sie da!*

**Elektro Anlagen**  
 JÖRG KOMISCHKE

Zum Lindeberg 26 · 01108 Marsdorf  
 01 51 - 11 59 37 44 · [Info@elektro-komischke.de](mailto:Info@elektro-komischke.de)

**Komplette Augenanalyse zur Vorsorge und Früherkennung!**

**für nur 49,90 €**

- Messung des Augeninnendruckes und der Lichtdurchlässigkeit
- Bestimmung der Blendempfindlichkeit u.v.m.

*Unsere Kunden wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest sowie allzeit einen scharfen Blick im neuen Jahr 2022!*

**DIE BRILLE** Schenk & Großmann OHG  
 IHR AUGENOPTIKER  
 Brillen und Kontaktlinsen in Moritzburg

Schloßallee 17 · 01468 Moritzburg · Tel./Fax: 03 52 07/8 06 49  
[www.die-brille-moritzburg.de](http://www.die-brille-moritzburg.de)

Qualität aus Meisterhand  
**Bäckerei sperling**  
 seit 1897

*Wir danken unserer Kundschaft für Ihre jahrelange Treue und wünschen ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Wünschen für das Jahr 2022.*

Zu Weihnachten haben wir wie folgt geöffnet:  
 am 24.12. von 7:00 – 10:00 Uhr  
 am 30.12. von 7:00 – 10:00 Uhr & 14:00 – 18:00 Uhr  
 Unser Geschäft ist vom 31.12. – 08.01.2022 geschlossen.  
 Ab Dienstag, den 11.01.2022 haben wir wieder geöffnet!

Dorfstraße 53      Am Roßmarkt      Oberdorf 39  
 01468 Steinbach      01468 Moritzburg      01471 Bärwalde  
 Tel.: 03 52 43/3 25 67      Tel.: 03 52 07/8 13 31      Tel.: 03 52 08 / 27 24

**ROTHE**

Dachdeckermeister Mario Rothe  
**DÄCHER · ABDICHTUNGEN FASSADEN · GERÜSTE**

**Familienbetrieb seit 1880**

Bahnhofstr. 8  
 01471 Radeburg  
 Tel.: 03 52 08 / 8 10 30  
 Mail: [info@dachdecker-rothe.de](mailto:info@dachdecker-rothe.de)  
 Funk: 01 72 / 9 01 23 86  
[www.dachdecker-rothe.de](http://www.dachdecker-rothe.de)

Mitglied der Dachdeckerinnung Dresden

**Heizöl | Diesel | Briketts | Transporte**



**Jetzt auch Holzpellets**

Schulplatz 1 | 01936 Königsbrück | Tel. 03 57 95/3 15 40  
www.koeckritz-brennstoffe.de

**PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE Sabine Neumann**



Allen Ärzten und Patienten wünschen wir ein erfolgreiches Weihnachtsfest und für das Jahr 2022 alles Gute sowie Gesundheit und Wohlfühlen. Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.

**Physiotherapie Sabine Neumann und Team**  
Großenhainer Straße 6 • 01471 Radeburg • Tel. 03 52 08 / 29 88 02  
Montag bis Donnerstag 8–18 Uhr • Freitag 8–13 Uhr sowie nach Vereinbarung



**Büro-/Praxis- oder Geschäftsräume zu vermieten**  
Radeburg, Dresdner Str. 16 Erdgeschoss, 110m<sup>2</sup>  
Tel. 01 72 / 9 13 30 68



*Frohes Fest!*  
– sowie ein gesundes und gutes neues Jahr 2022 wünscht allen Kunden und Lesern  
Ihr Elektroinstallationsbetrieb  
Heinrich Mätze  
Kötzschenbrodaer Str. 34  
01468 Moritzburg  
Tel. 03 52 07 / 8 22 30

**Sächsisches Staatsministerium des Innern**

**4,3 Millionen für Sireneninfrastruktur: Kabinett beschließt Förderrichtlinie**

Das sächsische Kabinett hat der neuen Richtlinie des Innenministeriums zur Förderung der Anschaffung und Errichtung von zusätzlichen Sirenen im Freistaat zugestimmt. Die Förderrichtlinie basiert auf einer Bund-Länder-Vereinbarung über Finanzhilfen zur Verbesserung der Warninfrastruktur in Deutschland. Damit können die sächsischen Landkreise und Kommunen noch in diesem Jahr ihre Förderanträge zur Anschaffung zusätzlicher Sirenen sowie für die Modernisierung vorhandener Sirenenanlagen bei der Landesdirektion Sachsen stellen. Insgesamt erhält der Freistaat rund 4,3 Millionen Euro aus dem Sonderförderprogramm des Bundes. Für jede Sirene als Dach- oder Gebäudemontage erhalten die Landkreise, kreisfreien Städten und Gemeinden 10.850 Euro, für die Errichtung auf einem freistehenden Mast 17.350 Euro und für den Ersatz oder die Ergänzung bestehender Sirenensteuerempfänger gibt es jeweils 1.000 Euro als Festbetrag. Innenminister Prof. Dr. Roland Wöllner: »Die Flutkatastrophen im Süden und Westen Deutschlands im Sommer dieses Jahres haben deutlich gemacht, wie wichtig eine rechtzeitige Warnung der Bevölkerung vor Gefahren für Leib und Leben ist. Neben anderen Möglichkeiten sind Sirenen sehr effektive Warnmittel. Ich hoffe, dass unsere sächsischen Kommunen, die in diesem Jahr zum Teil auch vom Hochwasser hart getroffen waren, von der finanziellen Unterstützung regen Gebrauch machen. Das würde nachhaltig zum Schutz der sächsischen Bevölkerung beitragen.« In Sachsen gibt es derzeit rund 3.200 Sirenen. 75 Prozent sind sogenannte Motoren-Sirenen, bei etwa 15 Prozent besteht die Möglichkeit einer Sprachdurchsage und rund neun Prozent aller Sirenen funktionieren stromnetzunabhängig. »Deshalb ist neben der Neuerrichtung von Sirenen auch die Modernisierung der Steuerung ein Schwerpunkt der Förderung«, so der Staatsminister. Hierbei spielt insbesondere der Ausbau der Ansteuerung über ein modernes TETRA BOS-Netz eine Rolle. In Folge des Hochwassers 2002 stellte der Freistaat den Kommunen bereits rund 1,3 Millionen Euro zur Ertüchtigung des Sirenennetzes an sächsischen Gefährdungsschwerpunkten zur Verfügung. Dabei wurden zwischen 2004 bis 2006 etwa 400 neue Sirenen errichtet und 600 neue Steuerungen installiert. Der Bund unterstützt die Länder beim Ausbau ihrer Sirenenetze mit dem Ziel, die Warnung der Bevölkerung insbesondere im Zivilschutzfall deutschlandweit zu verbessern. Neben Warnmitteln, wie beispielsweise Warn-Apps oder Lautsprecherdurchsagen, kommt der Sirene aufgrund ihres sehr effektiven Warnmittels eine große Bedeutung zu.

SR

**Winzergenossenschaft Meißen**

**Vorfriede auf ein tolles 2022, die man sogar verschenken kann**

**Veranstaltungskalender der Meißner Winzer 2022 inspiriert**

Nur noch wenige Wochen trennen uns von Weihnachten und dem Jahreswechsel. Höchste Zeit, mal ein bisschen im neuen Veranstaltungskalender der Winzer Meissen 2022 zu schmökern, denn der ist auch im kommenden Jahr vollgepackt mit großartigen Terminen, die Lust auf unterhaltsame, spannende und „geistreiche“ Events der Sächsischen Winzergenossenschaft Meissen eG machen. Es lohnt sich also jetzt schon, Tickets zu sichern oder seine Lieben zu Weihnachten mit einem Veranstaltungsgutschein zu überraschen.

Rein kulinarisch geht es schon zu Beginn, am 21. Januar 2022, „Around the World – um die ganze Welt“ mit einem Dinner, das vier Kontinente vereint. Afrika, Asien, Amerika und Australien – kaum zu glauben, wie gut die Weine der Winzergenossenschaft zu den jeweils ländertypischen Spezialitäten passen. Am 4. Februar kommen dann die Naschkatzen unter den Connaissseurs auf ihre Kosten. „Schokolade & Wein“ passen hervorragend zusammen und verzaubern auch ungeübte Gaumen mit einer ungeahnten Aromavielfalt. Wer eher eine Schwäche für Herzhaftes hat, dem seien die Veranstaltungen „Käse & Wein“ im März, Mai, September und November, oder „Brot und Wein“ am 14. Oktober ans Herz gelegt. Gerade Brot und Wein, die ältesten Speisen der Menschheit, überraschen mit ihrem Variantenspektrum und der Art, wie sie sich ergänzen.

können einen Tag nicht schöner ausklingen lassen.

Als besonderen Höhepunkt sollten sich Liebhaber eleganter Unterhaltung sicherlich den 27. Mai 2022 mit „Gunther Emmerlich & Dresden Swing Quartett FORTGESCHRITTEN“ im Kalender vornehmen. An diesem Abend stellt der Opernstar und Entertainer mit seiner markigen Bassstimme Swing und Geschichten aus seinen Büchern vor. Zu einem weiteren Highlight dürfte der 4. Juni 2022 werden, wenn der Vollblutsachse Tom Pauls in seinen ganz privaten Erinnerungen stöbert, die er in einem Buch unter dem Titel „Das wird mir nicht nochmal passieren. Meine fabelhafte Jugend“ veröffentlicht hat und in der er sich unter anderem unterhaltsam als Schulschwänzer, Grabräuber oder auch Brandstifter outet.

Wer dann noch wissen möchte, was Wein mit gutem Benehmen zu tun hat, der kann darüber am 22. April bei „Knigge & Wein“ mehr erfahren. Puristen werden sich hingegen wiederum mehr auf den 3. Juni 2022 freuen, wenn am „Vintage Abend – Archivweinverkostung“ die eine oder andere ausgewählte Flasche aus der Schatzkammer geöffnet und so manches Geheimnis mehr über die Archivweine gelüftet wird.

Mit Weinwanderungen durch die Weinberge des Elbtals kommen schließlich auch all diejenigen auf ihre Kosten, die zu allen Jahreszeiten unterhaltsame Stunden auf den Spuren Bischof Bennos, auf der Suche nach köstlichen Kräutern, oder einfach nur romantisch im Fackelschein in Bewegung sein wollen.

Es gibt also vieles zu entdecken im Veranstaltungskalender der Winzer Meissen 2022!

Weitere Infos: [www.winzer-meissen.de](http://www.winzer-meissen.de)  
Jana Niehoff

**WEIHNACHTSWUNSCH**

Junges hilfsberechtigtes Paar sucht Haus oder Bauland in Radeburg oder Umgebung. Angebote gern an **0172/277 59 15**. Danke!

**Erstbezug!**

Schöne neue 3-Raumwohnungen (ca. 95 qm), gehobene Ausstattung, mit und ohne Balkon, mit Carport in 01561 Ebersbach zu vermieten.

Interessenten melden sich unter: [mietwohnungsinteresse@gmx.de](mailto:mietwohnungsinteresse@gmx.de)

**Gesucht!**

Suchen erschlossenes Grundstück. Interesse besteht auch für ein Grundstück mit sanierungsbedürftigen Gebäuden.

Angebote bitte an: [mietwohnungsinteresse@gmx.de](mailto:mietwohnungsinteresse@gmx.de)

Ich danke meiner Kundschaft für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr und wünsche ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**KFZ-SERVICE**



- Sofort-Ölwechsel • Abgasuntersuchung • Inspektionen
- Hauptuntersuchung (TÜV/DEKRA) • Reifenservice PKW
- Verschleißreparaturen aller Art

**HAUS MEISTER DIENSTE**

für Privat & Firmen  
Ronald Nicklich



Wir wünschen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest, ein gesundes Jahr 2022 und möchten uns für Ihre Treue bedanken.

- Grünanlagen- & Gartenpflege
- kleine Bauarbeiten rund ums Haus
- Renovierungsarbeiten
- Reinigungsservice
- Fensterreinigung
- Reparaturarbeiten
- Beräumungen aller Art

Würschnitzer Str. 1 • 01471 Radeburg  
0176 / 22 60 16 41 • [info@hausmeister-nicklich.de](mailto:info@hausmeister-nicklich.de)  
[www.Hausmeister-Nicklich.de](http://www.Hausmeister-Nicklich.de)

**Frohe Weihnachten!**

und vor allem Gesundheit sowie ein glückliches Jahr 2022 wünschen wir unseren Kunden und Geschäftspartnern!



**NICKLICH**  
IMMOBILIEN

Ihre Immobilienmaklerin für Radeburg und Umgebung  
Tel. 0172-34 189 34

[www.nicklich-immobilien.de](http://www.nicklich-immobilien.de)

**Parkett STUDIO® Dresden GmbH**

info@parkettstudio-dresden.de  
www.parkettstudio-dresden.de  
Mobil: 01 63 / 884 07 25

Bärnsdorfer Hauptstraße 29  
01471 Radeburg / Bärnsdorf  
Tel.: 03 52 07 / 16 95 85  
Fax: 03 52 07 / 16 95 86



Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2022.

Entspannte Weihnachten\* und einen gesunden Start ins neue Jahr wünscht

**HEIZUNG • GAS • SANITÄR**  
Firma Stützner

Großenhainer Straße 14  
01471 Radeburg  
[www.stuetzner-radeburg.de](http://www.stuetzner-radeburg.de)

Telefon: (03 52 08) 43 26  
Fax: (03 52 08) 2 96 88  
Funk: (01 72) 8 78 75 58

**Rechtsanwältin**

Dipl.-Jurist Cornelia Haubold-Pätz

- allgemeines Zivilrecht • Patientenverfügung
- Vorsorgevollmacht • Scheidung/Unterhalt
- Arbeitsrecht • Erbrecht

Meinen Mandanten und Partnern wünsche ich eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2022.

Würschnitzer Straße 1 • 01471 Radeburg • Tel. 03 52 08 / 44 77

## Wichtiger Meilenstein für mehr regionale und bioregionale Lebensmittel

### Veröffentlichung der Arbeitshilfe für Vergabestellen in der sächsischen Gemeinschaftsverpflegung

Um den Absatz von regionalen und ökologisch erzeugten Lebensmitteln in der Außer-Haus-Versorgung zu stärken, hat das Sächsische Staatsministerium für Energie, Klimaschutz, Umwelt und Landwirtschaft am Montag (6.12.) die Arbeitshilfe »Mehr Regio und Bio-Regio-Produkte in der Gemeinschaftsverpflegung in Sachsen« veröffentlicht. Sie gibt den Vergabestellen und Trägern der öffentlichen Hand juristisch geprüfte Handlungsempfehlungen für die Vorbereitung und Durchführung von Vergabeverfahren – von der Bedarfsermittlung und Markterkundung über die Auswahl der möglichen Verhandlungsverfahren und Beteiligungsprozesse bis hin zur erforderlichen Qualitätskontrolle. Landwirtschaftsminister Wolfram Günther: »Der Wunsch nach mehr regionalen und bio-regionalen Produkten in den Kantinen von Schulen, Verwaltung oder Krankenhäusern wächst. Das ist eine Herausforderung für die Kantinen, wenn sie Leistungen ausschreiben und vergeben. Wir haben daher eine Arbeitshilfe erstellt, die den Vergabestellen in diesen Punkten Klarheit gibt. Das ist ein weiterer Meilenstein, um den Anteil von nachhaltig erzeugten Lebensmitteln in Sachsen zu erhöhen. In der Außerhaus- und Gemeinschaftsverpflegung liegt ein wichtiger Hebel für mehr Regio und Bio-Regio. Mehr regionale und mehr bio-regionale Produkte in der sächsischen Gemeinschaftsverpflegung stärken die Wertschöpfung vor Ort und schützen Klima und Umwelt. Mein Dank gilt den beteiligten sächsischen Fachministerien, die dieses Vorhaben inhaltlich und

fachlich mitgetragen sowie mit juristischer Expertise unterstützt haben.« Die Arbeitshilfe wurde am Montag (6.12.) im Rahmen einer digitalen Veranstaltung präsentiert. Sie ist das Ergebnis des sächsischen Projektes »Bio-Regio-Kantine«. Vorausgegangen waren Fachworkshops mit Vergabestellen, Cateringunternehmen, Großhändlern und Ernährungsräten sowie regionale Vernetzungstreffen in Dresden, Leipzig und Chemnitz für Kantinenbetreibern, Cateringunternehmen sowie lokale Lieferantinnen und Lieferanten. Erstellte wurde die Arbeitshilfe vom Konsortium Ecozept, FiBL Projekte GmbH und dem SMEKUL. Das Dokument steht unter <https://lsnq.de/AHVSachsen> zum Download bereit.

#### Hintergrund:

Mittlerweile werden fast 30 Prozent der Speisen und Getränke in der Außer-Haus-Verpflegung verzehrt. Daher ist auch die Gemeinschaftsverpflegung neben der Direktvermarktung und den regionalen Produkten im Einzelhandel ein wichtiger Absatzmarkt für regionale und bio-regionale Lebensmittel. Weitere Informationen über regionale Anbieter, Initiativen und Spezialitäten aus Sachsen finden sich im Portal für regionale Lebensmittel unter [www.regionales.sachsen.de](http://www.regionales.sachsen.de). Neu ist hier eine Funktion für Gastronomen und Einrichtungen der Gemeinschaftsverpflegung, die nach Anbietern suchen können, die sich auf ihre spezifischen Anforderungen eingestellt haben.

RS

## Alleen, Baumreihen und Straßenbäume müssen besser geschützt werden

### Sächsischer Antrag auf Umweltministerkonferenz fordert Anpassung technischer Regeln beim Straßenbau

Auf einen Antrag Sachsens und Thüringens hin hat die Umweltministerkonferenz (UMK) am Freitag (26.11.) beschlossen, die Verkehrsministerinnen und -minister von Bund und Ländern aufzufordern, Initiativen für den Schutz von Alleen und Baumreihen entlang von Straßen zu ergreifen. Nach Auffassung der UMK sollen die für den Schutz von Alleen, Baumreihen und Straßenbäumen relevanten Regelwerke überarbeitet werden. Hierzu gehört unter anderem die Richtlinie für passiven Schutz an Straßen durch Fahrzeug-Rückhaltesysteme (RPS 2009). Ziel ist es, dem Rückgang von Alleen, Baumreihen und Straßenbäumen – auch durch technische Regeln beim Straßenbau – entgegenzuwirken und die Wiederanlage von Alleen zu unterstützen.

Sachsens Umweltminister Wolfram Günther: »Allein, Baumreihen und Straßenbäume verbinden nicht nur Orte, sondern auch Lebensräume. Durch sie werden Biotop vernetzt. Das ist ein enorm wichtiger Beitrag für den Erhalt der Artenvielfalt, zum Beispiel von Vögeln und Insekten. Angesichts der Biodiversitätskrise, die wir gerade erleben, zählt jeder Beitrag, jede einzelne Baumreihe. Ob in Sachsen oder insgesamt in Deutschland, überall sind Allein in den letzten Jahrzehnten zurückgegangen, auch wegen technischer Regeln beim Straßenbau. Diesen Rückgang müssen wir stoppen und umkehren. Allein, Baumreihen und Straßenbäume sind auch ein Beitrag zum Klimaschutz und zur Anpassung an die Folgen des Klimawandels. Mir ist es wichtig, dass wir bei diesen Themen zu echten Verbesserungen kommen. Die Verkehrsministerinnen und -minister der Länder können und sollen hier Wichtiges beitragen. Nicht zuletzt sind Allein wich-

tige Landmarken und daher ein wichtiger Faktor für die Identität ländlicher Räume. Ich freue mich, dass die Kolleginnen und Kollegen der UMK unsere Initiative mittragen. Denn die technischen Regeln im Sinne des Alleenschutzes zu überarbeiten heißt, eine handhabbare planerische Grundlage für die Neupflanzung zu schaffen.« Die Richtlinie für passiven Schutz an Straßen durch Fahrzeug-Rückhaltesysteme (RPS) sieht bei Straßen mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 80 bis 100 Kilometer pro Stunde einen Mindestabstand für Neupflanzungen von 7,50 Meter zum Fahrbahnrand vor. Soweit Schutzeinrichtungen wie Leitplanken vorhanden sind, sind mindestens drei Meter Abstand vorgesehen. Gleichzeitig enthält diese Richtlinie keine eigenständigen Regelungen zum Umgang mit Bäumen. Sie sind aber bei der Neupflanzung von Bäumen an Straßen anzuwenden.

Im Ergebnis kommt es vielerorts aufgrund der einzuhaltenden Abstände und des damit verbundenen Flächenbedarfes nicht zu einem adäquaten Erhalt des Baumbestandes.

RS

**Frohe Weihnachten UND GUTE FAHRT INS NEUE JAHR, WÜNSCHT AGK**

Nächster Fahrschul-Kursternin in Radeburg: 12.02. - 19.02.22  
Telefon: 03523 75675  
[www.agk24.de](http://www.agk24.de)

## Start des Fotowettbewerbs »Mein Lieblingsbach, mein Lieblingsfluss«

Sachsens Umweltminister Wolfram Günther hat am Freitag, dem 3.12. bei den online durchgeführten 18. Sächsischen Gewässertagen den Fotowettbewerb »Mein Lieblingsbach, mein Lieblingsfluss« gestartet. Ausrichter ist das Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie. Die Fotos können digital über das Beteiligungsportal des Freistaates Sachsen gesendet werden. **Einsendeschluss ist der 30. Juni 2022.**

Anlässlich des Wettbewerbsstarts betonte Günther: »Ich freue mich, heute den Startschuss geben zu können, und hoffe auf viele Teilnehmende und zahlreiche Fotos. Bilder vom Lieblingsbach oder Lieblingsfluss zu machen, heißt, in die Natur zu gehen und Natur zu erleben. Das ist ein wichtiger Punkt für den Naturschutz. Denn was man kennt, schützt man. Und

mit der Aktion wollen wir auch andere für die Schätze in unserer Natur und deren Schutz sensibilisieren. Fließgewässern kommt eine unglaublich wichtige Rolle für die Artenvielfalt zu, gleichzeitig stehen sie im Fokus, wenn wir über die Folgen des Klimawandels sprechen. Deshalb spielen sie in unserer Arbeit so eine wichtige Rolle: Wir wollen saubere Fließgewässer und möglichst viele renaturierte, dynamische Flusslandschaften.«

An dem Wettbewerb kann sich jede und jeder beteiligen. Die fünf Gewinnerinnen oder Gewinner werden bei den Sächsischen Gewässertagen im Dezember 2022 bekanntgegeben.

Alle Informationen zum Wettbewerb finden sich unter <https://www.wasser.sachsen.de/unsere-baeche.html>.

### Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

## Bund unterstützt sächsische Unternehmen und Soloselbstständige auch in der vierten Pandemie-Welle

### Auch Händler auf Weihnachtsmärkten können Überbrückungshilfe III Plus beantragen – Abschreibung auf verderbliche Ware und Saisonware – Hilfen bis 2022 verlängert

Der Bund hat die bewährten Corona-Wirtschaftshilfen bis ins Jahr 2022 verlängert. Davon profitieren auch sächsische Unternehmen und Soloselbstständige, die von den Maßnahmen der bis 12. Dezember 2021 geltenden Sächsischen Corona-Notfall-Verordnung betroffen sind – etwa Händler auf Weihnachtsmärkten.

Wie das Bundeswirtschaftsministerium heute mitteilte, wird das aktuell geltende Instrument der Überbrückungshilfe III Plus als Überbrückungshilfe IV für die Monate Januar bis Ende März 2022 fortgeführt. Ebenso wird die aktuell geltende Neustarthilfe Plus für Selbstständige für die Monate Januar bis Ende März 2022 fortgesetzt. Für Weihnachtsmärkte, die aktuell besonders betroffen sind, werden erweiterte Möglichkeiten im Rahmen der neuen Überbrückungshilfe IV zur Verfügung gestellt.

Sachsens Wirtschaftsminister Martin Dulig: »In den Jahren 2020/21 wurden in Sachsen bislang insgesamt rund drei Milliarden Euro Corona-Hilfen, also Darlehen und Zuschüsse, an Unternehmen und Selbstständige ausgezahlt. Diese Hilfen haben sich als wirksame Instrumente erwiesen. Die fortlaufende Anpassung bzw. Ausweitung hat die jeweiligen Wirtschaftsbereiche stabilisiert und die Konjunktur stimuliert. Sachsen hat sich beim Bund für die Fortführung der Überbrückungshilfe III Plus und Neustarthilfe Plus stark gemacht. Diese Verlängerung bis ins Frühjahr 2022 ist ein klares Signal: Der Bund und der Freistaat stehen auch in der aktuellen Situation an der Seite der Unternehmen und Soloselbstständigen. Und wir diskutieren natürlich mit dem Bund und auch in der eigenen Regierung über weiterführende Programme.«

Mit der Überbrückungshilfe III Plus unterstützt die Bundesre-

gierung alle von der Corona-Pandemie betroffenen Unternehmen, Soloselbstständigen und Freiberufler bei der Deckung von betrieblichen Fixkosten ab einem Umsatzrückgang von 30 Prozent. Die Förderhöhe für das einzelne Unternehmen bemisst sich nach den Umsatzeinbrüchen der Fördermonate im Verhältnis zu den jeweiligen Vergleichsmonaten im Jahr 2019. Kleine und Kleinstunternehmen sowie Soloselbstständige oder selbstständige Angehörige der freien Berufe können wahlweise den jeweiligen monatlichen Durchschnitt des Jahresumsatzes 2019 zum Vergleich heranziehen.

Bereits jetzt können Aussteller auf Weihnachtsmärkten die Überbrückungshilfe III Plus erhalten; für sie besonders relevant ist die Abschreibung auf verderbliche Ware und Saisonware. Hierbei geht es aber nicht um steuerliche Abschreibungen, die Gewinne und damit die Steuerlast im kommenden Jahr reduzieren. Vielmehr sind die Beträge Grundlage für die Berechnung der Überbrückungshilfe und werden im Rahmen der Fixkostenerstattung berücksichtigt. Gleichzeitig erleichtert der Bund im Rahmen der neuen Überbrückungshilfe IV den Zugang zum Eigenkapitalzuschuss für Aussteller auf Weihnachtsmärkten. Künftig müssen sie nur für einen Monat einen relevanten Umsatzrückgang nachweisen.

Die Überbrückungshilfe muss über einen prüfenden Dritten (z. B. Steuerberater, Wirtschaftsprüfer) beantragt werden. In den meisten Fällen erfolgt eine Auszahlung der Zuschüsse zügig. Bei Abschlagszahlungen ist der Prozess nochmal verkürzt. Diese können bei Erstantragstellung in Höhe von 50 Prozent der beantragten Förderung gewährt werden (maximal 100.000 Euro pro Monat bzw. insgesamt bis zu 600.000 Euro.

JJ

**Autolackiererei gneuß**  
Meisterbetrieb seit 1936  
Lackierungen aller Art  
01471 Radeburg · Bärwalder Str. 15  
Tel.: 03 52 08 / 8 05 87 · Fax: - / 8 05 88

**Party Service**  
Platten · Buffets  
Geschirrausleihe und vieles mehr...  
Unseren Kunden, Geschäftspartnern, Verwandten und Bekannten wünschen wir ein erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022.  
Petra Lehmann  
Berbisdorf, Anbastr. 86  
01471 Radeburg  
Telefon: 035208/2591  
[www.party-service-lehmann.de](http://www.party-service-lehmann.de)

**GROSSE OPTIK** FACHGESCHAFT FÜR AUGENOPTIK  
Wir wünschen all unseren Kunden eine ruhige Adventszeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie viele schöne Augenblicke im neuen Jahr!  
Markt 14 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 - 20 91

**BAUTECHNIK DIETRICH**  
Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten, viel Glück, Gesundheit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!  
Hochbau · Ausbau · Sanierung  
Berbisdorfer Str. 34 · 01471 Radeburg  
01 72/9 78 44 47 · [bt-dietrich@freenet.de](mailto:bt-dietrich@freenet.de)

**Engel-Apotheke**  
Ihre Inhaber Dr. Jürgen Fröde  
Wir wünschen Ihnen in dieser außergewöhnlichen Zeit vor allem Gesundheit, wertvolle Momente mit der Familie sowie ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest.  
Großenhainer Str. 27 - 01471 Radeburg - Tel.: 03 52 08/38 77 30

**BAUUNTERNEHMEN BACHMANN**  
Wir wünschen all unseren Kunden und Partnern ein frohes Fest und ein glückliches neues Jahr!  
01471 Radeburg | Berbisdorfer Hauptstr. 49  
Tel.: 03 52 08/8 04 80 | [info@bau-bachmann.de](mailto:info@bau-bachmann.de)

**Salon Lilly**  
Wir wünschen unserer Kundschaft frohe Festtage und für das neue Jahr Gesundheit und Wohlergehen!  
Ihr Team vom Salon Lilly  
Dresdner Straße 16  
01471 Radeburg  
Telefon: 03 52 08 - 27 11  
Ab Januar 2022 finden Sie uns auf der Heinrich-Klein-Str. 2

**carservice** KFZ-Meisterbetrieb Freie Werkstatt  
autogas-dehmel@freenet.de  
Dresdner Straße 35  
01471 Radeburg  
Tel.: 03 52 08 / 3 49 33  
Fax: 03 52 08 / 8 05 71  
Mobil: 01 62 / 2 64 36 74  
Meiner Kundschaft und meinen Geschäftspartnern wünsche ich fröhliche Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Bernd Dehmel




**Lust auf Karriere? Bei uns öffnen sich Türen nicht nur zur Weihnachtszeit! Anpacker, Durchstarter und Möglichmacher versorgen unsere Filialen jeden Tag – auch hier in Radeburg!**

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Team Lidl aus Radeburg

#teamlidl  
LIDL MUSS MAN KÖNNEN

Bewirb dich auf [jobs.lidl.de](https://jobs.lidl.de)



**Dachdeckerarbeiten aller Art**

- Dachklempnerarbeiten • Gerüstbau
- Neueste Krantechnik bis 40m Arbeitshöhe
- Sägelohnschnitt im eigenen Sägewerk
- Holzverkauf bzw. Holzschnitt
- Imprägnierung mit KORA® – Holzschutz

*Unseren Kunden und Geschäftsfreunden wünschen wir ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2022!*

01561 Schönfeld • Freie Scholle 4 • Tel.: 03 52 48 - 8 1244  
Fax: - 8 15 55 • [pfaff@krause-bedachungen.de](mailto:pfaff@krause-bedachungen.de)

38 Jahre Deutsches Dachdeckerhandwerk



**Handwerker aus Leidenschaft**

**malermeister Michel Klimpel**

0173/400 78 22  
[www.malermeister-klimpel.de](http://www.malermeister-klimpel.de)

*Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Außerdem bedanke ich mich bei meinen Mitarbeitern und Geschäftspartnern für die tolle Zusammenarbeit.*

**Wohnraumgestaltung • Fassadengestaltung  
Gestaltung Ihrer Gewerbeinheit • Maler- und Lackierarbeiten**

[www.malermeister-klimpel.de](http://www.malermeister-klimpel.de)

**Malermeister Michel Klimpel**  
Stölpchener Straße 5 • 01561 Thierdorf • 0173/4007822

**Dresdner Heidebogen**

**Einladung zur Weiterentwicklungswerkstatt für die neue LEADER-Entwicklungsstrategie 2023 – 2027 in der Region Dresdner Heidebogen**

**Wann:** 18.01.2022, 17:00 bis 20:00 Uhr  
**Wo:** Online-Videokonferenz per Webex

Das Ziel des EU initiierten LEADER-Programms ist es, den regionalen Herausforderungen in den ländlichen Räumen durch Kommunikation und Kooperation gemeinsam zu begegnen.

In unserer Region Dresdner Heidebogen wird der „LEADER-Ansatz“ bereits seit über 20 Jahren in den 19 beteiligten Kommunen zwischen Großenhain und Kamenz erfolgreich umgesetzt.

Um den zukünftigen Herausforderungen in unserer LEADER-Region Rechnung zu tragen, wird derzeit zusammen ein neuer strategischer Ansatz für die nächsten Jahre erarbeitet. – Die LEADER-Entwicklungsstrategie 2023 – 2027.

Haben Sie Anregungen, Erfahrungen oder Ideen?

**Machen Sie mit!**  
Gemeinsam mit Ihnen möchten wir unsere Region jetzt weiterentwickeln.

Sie sind herzlich dazu eingeladen, sich am **Dienstag, dem 18.01.2022** in der Zeit von **17:00 bis 20:00 Uhr** an der öffentlichen „Weiterentwicklungswerkstatt“ zu beteiligen.

Ein kleiner Einblick in das Programm:

- Kurze Vorstellung der neuen Förderperiode 2023 - 2027
- Überblick über die Ergebnisse der bisherigen LES-Erarbeitung
- Gemeinsamer Austausch von Ideen und Anregungen zu den regionalen Themen: - Wirtschaft und Arbeit (inkl. Fischerei)

- Naherholung und Landtourismus  
- Natur und Umwelt  
- Grundversorgung und Lebensqualität  
- sowie Bilden und Wohnen  
Wir bitten um Ihre Anmeldung per Telefon unter 035795 – 285922 oder per E-Mail unter [info@heidebogen.eu](mailto:info@heidebogen.eu) bis zum 14.01.2022.

*Mit freundlichen Grüßen  
Dresdner Heidebogen e.V.*  
Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.heidebogen.eu](http://www.heidebogen.eu)  
**Hinweis:** Aufgrund der Corona-bedingten Umstände werden wir die Weiterentwicklungswerkstatt als Online-Veranstaltung mit der Software „Webex“ durchführen – die Nutzung ist für Sie kostenlos und erfordert keine Registrierung. Nach Ihrer Anmeldung helfen wir Ihnen gerne bei technischen Fragen für Ihre Teilnahme. Wir möchten trotz der Umstände eine angenehme und erfolgreiche Veranstaltung mit Ihnen realisieren – aufgrund der technischen Möglichkeiten ist dies glücklicherweise möglich.

**Baumspende für den Barockgarten Zabeltitz**

**Netzwerk Schlösser, Parks und Gärten spendet Neupflanzung**

Im Rahmen der Netzwerkarbeit der Partner der Schlösser, Parks und Gärten im Dresdner Heidebogen fand am Mittwoch, den 10. November 2021 eine Baumspende im Barockgarten Zabeltitz statt. Mit viel Liebe und Engagement wurde unter Anwesenheit des Großenhainer OB, Dr. Sven Mißbach, dem Geschäftsbereichsleiter für Stadtkultur und Ordnung, Matthias Schmieder und Nancy Neumann, Regionalmanagerin des Dresdner Heidebogen e.V., eine Holländische Linde gepflanzt. Diese Spende kommt nicht ungelegen. Für jede Parkanlage ist es eine große Herausforderung, seinen Baumbestand zu erhalten, zu pflegen und zu mehren. In der Vergangenheit musste die Region des Dresdner Heidebogens mit einigen Unwettern kämpfen oder die Trockenheit setzte dem Baumbestand erheblich zu. Umso mehr freut es die Stadt Großenhain, dass die Baumspende an ihre Anlage gegangen ist.

Die Holländische Linde ist ein

klassischer Alleebaum. Sie wird aber auch als Schattenspender wegen seiner breit-pyramidenförmigen Krone in Parkanlagen geschätzt. Als Friedenssymbol wurde die Linde häufig nach Kriegen gepflanzt. Etwa 30 bis 40 Meter hoch ist ein ausgewachsener Baum. Besonders wertvoll ist die Holländische Linde für Bienen, Schmetterlinge und Falter. Der Lindenblütenhonig ist nicht nur eine Bereicherung für den Frühstücksstisch. Er ist dazu noch sehr gesund. Aus den Lindenblüten lässt sich sowohl ein aromatischer Sirup herstellen als auch ein abwehrstärkender Tee, der unter anderem bei der Behandlung von Erkältungskrankheiten eingesetzt wird.

Der Barockgarten Zabeltitz mit Palais und Altem Schloss gehört zu den größten und bedeutendsten in seinen Grundzügen erhaltenen Parkanlagen nach französischem Vorbild in Sachsen. Der einzigartige Barockgarten wurde durch den 3. Oberlandmeister Johann Christoph Knöffel angelegt. Zu

bewundern sind alte Lindenalleen, begleitet von Hainbuchenhecken, wasserbaulichen Anlagen, einzigartige Sandsteinskulpturen und ein im Englischen Stil gestalteter Gartenteil.

Wenn auch der „Tag der Parks und Gärten“ aufgrund der Pandemie nicht als Großveranstaltung stattfinden konnte, ermöglichte das Netzwerk diese Baumspende im Gebiet des Dresdner Heidebogens und setzte ein positives Zeichen für die Zukunft. Am 22. Mai 2022 ist der Aktionstag wieder in zahlreichen Schloss- und Parkanlagen der Region geplant.

Allgemein:  
Das Netzwerk der Schlösser, Parks und Gärten des Dresdner Heidebogens umfasst nunmehr 14 Schloss-, Park- und Gartenanlagen. Zum Tag der Parks und Gärten laden alle Partner in ihre Anlagen mit buntem Festtagsprogramm zum Kennenlernen und Verweilen ein. Der Tag ist sowohl Aushängeschild für die Anlagen und dessen betreibende Vereine, als auch zentrale Außenwahrnehmung für die gesamte Region. Informationen zum Netzwerk unter: [www.heidebogen.eu/gartenkultur](http://www.heidebogen.eu/gartenkultur)

**Landkreis Meißen**

**Fachkräftemesse „Kommen & Bleiben – MEine ReGion“ wird virtuell**

**Online-Messe vom 27. Dezember 2021 bis 31. Januar 2022**

Die erste Fachkräftemesse des Landkreises Meißen „Kommen & Bleiben – MEine ReGion“ wird aufgrund der Corona-Situation ab 27. Dezember 2021 für vier Wochen als rein virtuelle Messe stattfinden. Die ursprünglich für den 27. Dezember geplante Präsenzveranstaltung im Berufszentrum in Meißen wird es nicht geben.

Stattdessen soll an dem Tag in der Zeit von 10 bis 13 Uhr für jeden Messestand ein Ansprechpartner in Echtzeit per Telefon, E-Mail oder Chat für eine direkte Kontaktaufnahme zur Verfügung stehen. So können trotz des virtuellen Kontakts sofort Interessensbekundungen entgegengenommen und bei Bedarf auch gleich das weitere Vorgehen mit den Interessenten besprochen werden. Gerade bei jungen potentiellen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern ist die Kommunikation via WhatsApp-Chat selbstverständlich und wird daher gern genutzt werden.

Die Vorbereitungen konzentrieren sich nun ausschließlich auf die virtuelle Messe, die mit vielen Angeboten, Informationen und Funktionalitäten einer Präsenzveranstaltung in nichts nachstehen

soll. Sie kann bis 31. Januar 2022 jederzeit besucht werden. Der Messestand wird auch virtuell für die Unternehmen kostenfrei sein. Rund 60 Aussteller haben sich für diese innovative Messeform angemeldet.

Alle Informationen zur Fachkräftemesse „Kommen & Bleiben – MEine ReGion“ finden Interessierte weiterhin unter dem Link <https://t1p.de/meine-region>. Die Internetadresse der virtuellen Messe wird zeitnah auf der Website des Landkreises Meißen ([www.kreis-meissen.de](http://www.kreis-meissen.de)) und in den Medien bekannt gegeben. Die Fachkräftemesse „Kommen & Bleiben – MEine ReGion“ wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Unter dem Titel „Kommen & Bleiben – MEine ReGion“ wird die Messe eine Plattform für einen ersten Kontakt von regionalen Unternehmen mit interessierten Rückkehrern, Pendlern, Absolventen, aber auch Neueinsteigern und Berufsanfängern bieten. Neben den Arbeitgebern wird sich der Landkreis Meißen mit all seinen Städten und Gemeinden als attrak-



tiver Ort zum Wohnen und Leben mit guten Bildungs- und Freizeitmöglichkeiten vorstellen.

Rund 38 Prozent der sozialversicherungspflichtigen Beschäftigten, die im Landkreis Meißen wohnen, arbeiten, teilweise schon lange Zeit, in anderen Landkreisen oder Bundesländern. Sie haben mitunter wenig Kenntnisse von den mittlerweile geänderten und verbesserten Rahmenbedingungen zum Leben und Arbeiten in ihrem Landkreis Meißen. Gleichzeitig ist die Nachfrage nach Fachkräften in den Unternehmen im Landkreis sehr hoch. Viele Unternehmen berichten von Schwierigkeiten, qualifizierte Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer oder Auszubildende zu finden.

Beide Seiten soll die Fachkräftemesse, die der Landkreis in Kooperation mit der Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH (WRM), der Industrie- und Handelskammer Geschäftsstelle Riesa, der Handwerkskammer Dresden, der Kreishandwerkerschaft Meißen und der Agentur für Arbeit Riesa organisiert, über den Jahreswechsel zusammenbringen.

Landratsamt Meißen

# EBERSBACH

Ausgabe:  
12/2021



Ausgabetag:  
17.12.2021

## Ebersbacher Amtsbblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern



Foto: Sibylla Rosenbaum

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Gedanken für diesen Jahresabschlussartikel 2021 zu sammeln, stimmt mich nachdenklich. Ich nehme mir meinen Artikel aus der Dezember-Ausgabe des vergangenen Jahres zur Hand und stelle schwermütig fest, dass uns das Jahr 2021 noch mehr abverlangt hat, als es 2020 der Fall war und als es zu erwarten war. Mit Zuversicht und Hoffnung nach vorn zu blicken, wie ich es seinerzeit formuliert habe, fiel in diesem nun zu Ende gehenden Jahr schwer. Durch die mannigfaltigen Auswirkungen der nunmehr fast zwei Jahre andauernden pandemischen Lage und seiner Maßnahmen zur Eindämmung haben sich unser Lebens- und Arbeitsumfeld sowie zahlreiche Alltagsabläufe und Freizeitgewohnheiten grundlegend geändert. Damit verbunden hat leider auch unser Vertrauen in die Politik und die Wissenschaft gelitten. Unser Miteinander ist durch scheinbar leicht von jedermann vorzunehmender Kategorisierungen, Bewertungen und entsprechenden Schlussfolgerungen zwischenzeitlich stark gebeutelt und wir erleben in Familien, Freundes- und Kollegenkreisen, Vereinen und anderen Gesellschaften Spaltungen, die es noch schwerer machen, die aktuelle Zeit zu meistern und Zuversicht und Hoffnung zu erhalten.

Ich rufe Sie daher alle auf und bitte Sie herzlich, Ihren Beitrag

zum Zusammenhalt und Einen unserer Gemeinschaft in unserer schönen und lebenswerten Gemeinde zu leisten. Ich versichere Ihnen, dass ich mit dem Gemeinderat sowie meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Vergangenheit und auch zukünftig mit Augenmaß und dem Maß der Mitte, aber unter Berücksichtigung der an uns als Kommune gestellten gesetzlichen Anforderungen, meinen Beitrag zur erfolgreichen Bewältigung der Auswirkungen vor Ort leisten werde. Bitte unterstützen Sie mich dabei weiterhin!

\*\*\*

Leider verhalten die Erfolge und positiven Entwicklungen in unserer Gemeinde in dieser turbulenten Zeit fast gänzlich im Nichts. Neben meinem kritischen und nachdenklichen Jahresrückblick bin ich überdies für die ausgezeichnete und konstruktive Zusammenarbeit mit den Mitgliedern unseres Gemeinderates sehr dankbar. Der Rat ist das oberste Entscheidungsgremium der Gemeinde, ich in der Person des Bürgermeisters nur sein Vorsitzender, der Leiter der Verwaltung und Repräsentant der Gemeinde. Ohne dieses gute und sachliche Miteinander würden wir nicht da stehen, wo wir heute stehen. Die aktiven Ortsvorsteher, Mitglieder der Ortschaftsräte sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und in den weiteren Einrichtungen

der Gemeinde haben mit ihrem Engagement und Durchhaltevermögen ebenso ihren Beitrag für unser Gemeinwesen auch in 2021 geleistet. Herzlichen Dank Ihnen allen dafür!

Unser größter Erfolg in 2021 ist bislang nicht sichtbar und wird nach erfolgter Umsetzung auch oberirdisch kaum sichtbar sein. In einer Sondersitzung des Gemeinderates am 29. November 2021 ist einstimmig die Beauftragung der SachsenEnergie AG (ehemals ENSO) mit dem Ausbau eines digitalen Hochgeschwindigkeitsnetzes für die Bereitstellung von Breitband-Internetanschlüssen beschlossen worden.

Es handelt sich dabei um ein Schlüsselprojekt für eine leistungs- und zukunftsfähige Gemeinde Ebersbach, welches ab Mitte 2022 bis Ende 2024 im Gemeindegebiet baulich umgesetzt werden wird. Es umfasst ein Auftragsvolumen von 10,6 Mio. Euro und somit fast den zehnfachen Wert des bislang größten Einzelvorhabens in der Geschichte der Gemeinde.

Vier Jahre intensive Verwaltungsarbeit mit zahlreichen externen Beteiligten liegen hinter uns. Und eine noch viel intensivere und kräftezehrendere Bauphase mit hohen Abstimmungsbedarfen und dem Potential für Auseinandersetzungen vor uns. Ich stimme daher bereits jetzt schon darauf ein und werbe für eine von intensivem Austausch, aber auch

von Akzeptanz und Beteiligung geprägte praktische Ausbauphase in den Ortsteilen. In einem stets guten Miteinander! Die Vertragsunterzeichnung wird zeitnah erfolgen. Nach Aufnahme und Fortschritt der Feinplanungen seitens der SachsenEnergie AG werde ich in geeigneter Weise gemeindegeweißt sowie dann orts- teilbezogen informieren, auch im Rahmen von Einwohnerversammlungen.

\*\*\*

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, bei allen gebotenen Einschränkungen ist es nun – eine Woche vor Heiligabend – an der Zeit, sich langsam aber sicher auf das bevorstehende Weihnachtsfest einzustellen.

**Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien, auch im Namen des Gemeinderates, für diese besondere Zeit des Jahres viel Freude, Ruhe und Besinnlichkeit bei Kerzenschein und Lichterglanz. Kommen Sie zum dringend benötigten inneren Frieden. Starten Sie dann gut in das Neue Jahr 2022, für welches ich Ihnen nur das Beste bei steter Gesundheit wünsche. Haben Sie Mut und lassen Sie uns trotz allem gemeinsam mit Zuversicht und Hoffnung auf das bevorstehende Jahr blicken. Ich möchte nicht müde werden, dies zu unterstreichen.**

Ihr Bürgermeister  
Falk Hentschel

Fotoansichten © S. Rosenbaum

*Wir gratulieren*  
**Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.**

<b>zum 102. Geburtstag</b> am 05. Januar	Hoffmann, Hildegard	Ebersbach
<b>zum 95. Geburtstag</b> am 27. Dezember	Broszeit, Gertrud	Naunhof
<b>zum 85. Geburtstag</b> am 22. Januar	Hentschel, Ingeborg	Beiersdorf
<b>zum 80. Geburtstag</b> am 19. Januar	Starke, Gerda Hempel, Christian	Kalkreuth Reinersdorf
<b>zum 70. Geburtstag</b> am 20. Dezember am 18. Januar	Fiebiger, Eva Thieme, Jürgen	Rödern Cunnersdorf

Zur Feier der **Goldenen Hochzeit** gratulieren wir recht herzlich am 08. Januar dem Ehepaar **Heinz und Gerda Veters** im Ortsteil Rödern.

**Gemeinde Ebersbach**

**Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach**

**In den öffentlichen Sitzungen des Technischen Ausschusses am 25.11.2021 und des Gemeinderates am 29.11.2021 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:**

**Technischer Ausschuss**  
134/11/2021  
Spendenannahme von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

**131/11/2021 bis 132/11/2021**  
Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufsrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

**Gemeinderat**  
133/11/2021  
1. Zuschlagserteilung für die Netzerichtungs- und Netzbetriebskonzession bezüglich des zu errichtenden NGA-Netzes in Teilen des Gemeindegebietes der Gemeinde Ebersbach im Rahmen des Wirtschaftlichkeitslückenmodells an die Sachsen-Energie AG in Dresden  
2. Zustimmung zum Abschluss des Zuwendungsvertrages über die Förderung der Planung, Errichtung und des Betriebes eines Hochgeschwindigkeitsnetzes für die Bereitstellung von

Breitband-Internetanschlüssen inklusive seiner Anlagen mit der SachsenEnergie AG und Ermächtigung zur Unterzeichnung des Vertrages

Im Sekretariat der Gemeinde Ebersbach kann zu den Öffnungszeiten der vollständigen Wortlaut der in öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse eingesehen werden.

**Eilbeschluss des Bürgermeisters laut § 52 Abs. 4 Satz 1 Sächs - GemO**  
135/12/2021  
Bereitstellung von Haushaltsmitteln für die Maßnahme „Notssicherung Fußboden Raum 1.11 und 1.12, Instandsetzung Holzbalken, Erneuerung Fußbodenbelag und Reparatur Treppenanlage“ Schloss Lauterbach im Haushaltsjahr 2021

Falk Hentschel, Bürgermeister

**Gemeinde Ebersbach**

**Schließung der Gemeindeverwaltung Ebersbach und der Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ zum Jahreswechsel**

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

wir möchten Ihnen mitteilen, dass die Gemeindeverwaltung Ebersbach einschließlich Einwohnermeldeamt und die Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ am **Montag, 27.12.2021** und **Donnerstag, 30.12.2021** geschlossen sind.

Nach vorheriger Terminvereinbarung sind wir am **Dienstag, 28.12.2021**, in der Zeit vom 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr für Sie erreichbar.

Falk Hentschel  
Bürgermeister

Rosmarie Hausmann  
Geschäftsführerin

**Recycling**

**Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne**  
Montag, 20. Dezember 2021 · 03./ 17./ und 31. Januar 2022

**Entsorgung – gelbe Tonne**  
Freitag, 31. Dezember 2021 · 14./ 28. Januar 2022

**Papierentsorgung – blaue Tonne**  
Mittwoch, 22. Dezember 2021 · 05. Januar 2022

**Bioabfall**  
Montag, 20./ 27. Dezember 2021  
03./ 10./ 17./ 24. und 31. Januar 2022

Die Abfallbehälter / - säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

**Abwasserzweckverband**  
**„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 03522/ 38920**  
**Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22-5 14 95 33**



### Danksagung

*Wer ein WOFÜR im Leben hat,  
der kann fast jedes WIE ertragen...*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinen Ehemann,  
unserem Papa, Opa und Bruder

#### Thomas Tillig

im Leben in Freundschaft und Zuneigung  
verbunden waren, ihn während seiner  
schweren Krankheit zur Seite standen  
und uns Mut und Kraft gaben.  
Vielen Dank auch all denen, die ihn zur  
letzten Ruhestätte begleitet und auf  
vielfältige Weise ihr Mitgefühl zum Ausdruck brachten.  
Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Maurer für die  
einfühlsame Begleitung in der letzten Zeit.

In stiller Trauer  
**Antje Tillig**  
**Madlen mit Rick und Mila**  
**Felix mit Annett**  
**Petra Krille mit Jörg und Familie**

*Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln.  
Und ob ich schon wanderte im finsternen Tal,  
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir,  
dein Stecken und Stab trösten mich.*

Psalm 23

Wir danken allen, die

#### Dieter Schneider

im Leben und Tod Liebe, Freundschaft und  
Wertschätzung entgegengebracht haben.  
Es war uns tröstlich und hilfreich, so viele  
Zeichen des Gedenkens und der Anteilnahme  
zu erfahren.

Besonderer Dank gilt allen Verwandten,  
den Geschäftspartnern, Herrn Pfarrer Maurer  
für die tröstenden Worte, dem Blumenhaus  
Weißschnur sowie dem Bestattungshaus DOLOR.

In stiller Trauer:  
**Deine Barbara**  
**Dein Sohn Peter mit Familie**  
**Deine Söhne Andreas, Michael und Steffen**  
**Deine Schwester Elke mit Wolfgang**

Kalkreuth, im Dezember 2021



### Schloss Lauterbach

#### Werden Sie Fenster-Pate!

Schloss Lauterbach vollendete mit der Turmsetzung vor zwei Jahren seine äußerliche Sanierung. Möglich wurde das unter anderem durch „Turmpatenschaften“. Ausgerechnet jetzt, wo die ganze Welt gerade eine schwierige Zeit durchlebt, möchte der Förderverein Schloss und Park Lauterbach e. V. noch einmal versuchen, ein Großprojekt zu starten: Das erste Obergeschoss mit seinen 28 Fenstern soll saniert werden – und das wieder durch Patenschaften.



© Evelin Richter

In der nahezu veranstaltungslosen Zeit der letzten beiden Jahre haben die Fördervereinsmitglieder die Hände nicht in den Schoß gelegt, sondern mit Schippen, Spitzhacken und Nageleisen im Inneren des Schlosses gewerkelt natürlich mit Mundschutz, auch wegen des unerträglichen Staubes. transport gesponsert hat. Nun gibt es wieder wunderbare Enfiladen (Sichtachsen) durch die ganze Etage! Die ebenfalls noch für den Rückbau vorgesehenen Bretterwände im Balkonzimmer werden noch entfernt, sobald der Bauantrag genehmigt ist.

Nach einem aufwändigen und kostenintensiven restauratorischen Gutachten, wurde damit begonnen, die ursprünglichen Raumstrukturen des 18. Jahrhunderts wieder herzustellen. Mittlerweile sind nun schon fast alle im 19. und 20. Jahrhundert der vielfältigen Nutzung geschuldeten, nachträglich eingefügten Wände entfernt, zugemauerte Türen wieder geöffnet und Türöffnungen, welche es historisch gar nicht gab, geschlossen. Auch alte Fußböden mit Federdielung wurden freigelegt, wobei leider auch große Schadbefunde an alten Balken zum Vorschein kamen.

Insgesamt wurden bei den Arbeitseinsätzen 1.020 kg Sauerkrautplatten und 28 m³ Bauschutt zur Entsorgung gebracht, wobei die Entsorgungsfirma den Ab-

Wenn alles fertig ist, soll hier einmal das Standesamt der Gemeinde Ebersbach etabliert werden. Weitere neu entstehende Räume in der wieder hergestellten historischen Anordnung werden dann - museal ausgestaltet - den Besuchern die Schlossgeschichte anschaulich vermitteln.

#### Doch jetzt sind die maroden Fenster dran.

Bei den 28 – teilweise mehrere hundert Jahre alten – vierflügeligen barocken Kreuzstockfenstern und ihren inneren Fensterläden hat die Denkmalpflege kategorisch ihre Finger drauf. Deshalb werden nun gemäß Kostenschätzung mehr als 100.000 € benötigt. Es gibt auch Fördermittel. Die Eigenmittel trägt der Schlossverein, denn die Gemeinde hat keine Möglichkeiten der Finanzierung. Es läuft also wieder wie beim Türmchen. „Wir brauchen deshalb unbedingt noch einmal Unterstützung durch unsere Schlossfreunde!“, bittet der Verein.

Ob als ehemalige Bewohnerin oder als ehemaliger Bewohner des Schlosses, als Ferienlager-, Kindergarten- und Schulkind oder als Schlossfreundin und Schlossfreund - mit einer Fenster-Patenschaft können Spender ihren Namen an einem Fenster in einem Raum, zum Beispiel mit dem Sie besondere Erinnerungen verknüpfen, verewigen lassen.

Eine besondere Patenschaft ist bereits vergeben. Die zweiflügelige Balkontür wird das Namensschild der im Jahre 2018 verstorbenen Bürgermeisterin von Ebersbach, Margot Fehrmann, tragen, deren Traum vom Standesamt im Balkonzimmer nun bald verwirklicht werden soll.

Ausführliche Informationen, z.B. welche Fenster noch verfügbar sind, finden Sie unter [www.schlosspark-lauterbach.de/werden-sie-fensterpate](http://www.schlosspark-lauterbach.de/werden-sie-fensterpate)

Randi Friese

### Fenster + Türenbau

### Müller GmbH



Reinersdorf · Am Anger 3 · 01561 Ebersbach  
Telefon: 03 52 49 / 74 90 · Fax: 03 52 49 / 74 91 3  
info@muellerfenster.gmbh · www.MüllerFenster.GmbH

*Frohe und gesunde Weihnachten  
sowie die besten Wünsche zum neuen Jahr,  
verbunden mit Dank für das  
bisher entgegengebrachte Vertrauen.*

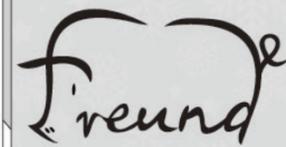
### Alle Jahre wieder...

empfehlen wir Ihnen zum Fest aus eigener Produktion:

- ✿ Weihnachts-Wiener ✿ Weißwurst
- ✿ Bratwürste, grob, fein und Schlesischer Art
- ✿ verschiedene Räucherschinken ✿ verschiedene Sorten Salami

Suchen Sie noch ein Geschenk? Präsente oder Warengutscheine aus Ihrem Fleischerfachgeschäft sind immer eine gute Idee.

Gesegnete und besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins Jahr 2022. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue!



### Landfleischerei Ebersbach

Gasthof · Partyservice  
01561 Ebersbach 01662 Meißen  
Hauptstraße 115a Neugasse 6  
Tel.: 03 52 08 / 40 52 Tel.: 0 35 21 / 45 24 12

*Wir von der Heizungs- und Badschmiede  
wünschen all unseren Kunden,  
Geschäftspartnern, Freunden  
und Bekannten ein frohes und  
erholsames Weihnachtsfest  
sowie ein gesundes neues Jahr.*



### Heizungsbau · Bäder · Solarthermie Lüftung · Klimaanlage



Alexander Partzsch  
Kalkreuther Str. 15a  
01561 Ebersbach  
Tel. 01 62 / 43 64 500  
heizungsschmiede@outlook.de  
www.heizungsschmiede.de

### PRIVATES BESTATTUNGSHAUS



INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16  
Folbern · Königsbrücker Straße 1A

dolorbestattungen@t-online.de  
www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!

☎ (0 35 22) 50 70 55



*„Dem Auge fern,  
dem Herzen  
ewig nah.“*

### Danksagung

Ich wollt so gern noch bleiben  
und lass euch doch allein.  
Lasst mich in stillen Stunden  
noch oftmals bei Euch sein.

### Heinz Grosskopf

04.10.1937 – 28.10.2021

*Ein schöner gemeinsamer  
Lebensweg ist zu Ende gegangen.*

Danke allen für die aufrichtige Anteilnahme, die Zeit,  
die Worte, den Beistand und die Zuwendungen,  
beim Abschiednehmen von meinem lieben Mann  
und unserem treusorgenden Vater.

Unser Dank gilt auch dem Bestattungshaus DOLOR  
für die hilfreiche Unterstützung.

In Liebe und Dankbarkeit  
**deine Hannelore**  
**dein Sohn Thomas mit Familie**  
**dein Sohn Marko**  
**deine Tochter Sybille mit Andreas**  
**dein Bruder Horst mit Familie**

### Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917



### Krematorium

### ...die Bestattungsgemeinschaft

### Komplettbau

Ebersbach GmbH



### Ihr kompetenter Partner im Gewerbe- und Wohnungsbau



*Wir bedanken uns sehr herzlich  
für das entgegengebrachte Vertrauen  
und die angenehme Zusammenarbeit  
und wünschen Ihnen geruhige  
Festtage und für das neue Jahr  
Glück und Gesundheit.*

Im Gewerbegebiet 3  
01561 Ebersbach  
Tel. (03 52 08) 3 99 90 · Fax /39 99-19  
Mail: kombau@gmx.de

## EINKAUFSMARKT EBERSBACH



*Wir wünschen all unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!  
Wir freuen uns darauf,  
Sie auch 2022 wieder bei uns begrüßen zu dürfen.  
Ihr Verkauferteam vom Einkaufsmarkt Ebersbach*

Einkaufsmarkt Ebersbach • Am Bahndamm 6 • 01561 Ebersbach  
Tel. 03 52 08 / 22 78 • Fax 03 52 08 / 30 86 40



### RECHTSANWALT Kai-Uwe Schwokowski

– SEIT 1999 IN GROSSENHAIN –

Meißner Str. 8 • 01558 Großenhain

Tel.: 03522-527407 • Fax: -/527418

Fu.: 0174-3401872

Mail: kontakt@kanzlei-schwokowski.de

Wir wünschen unseren Mandanten, Geschäftspartnern und Freunden ein ruhiges und erholsames Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins Jahr 2022.

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

**SWEN VOGEL**  
FREIE WERKSTATT  
Mit uns fahren Sie gut und günstig!

- Autoglas-Service • Fahrzeugaufbereitung
- Gebrauchtwagenverkauf • HU/AU • Klima-Service
- Leistungssteigerung • Reifen-Service
- Reparatur aller Fabrikate

Hauptstr. 81 • 01561 Ebersbach • Tel. 03 52 08 / 34 29 44  
Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee 6 • 01471 Radeburg

Das Team vom Landgasthof Naunhof „Zur Eule“ möchte sich herzlich bei den vielen Gästen, die uns im Sommer treu geblieben sind bedanken. Unseren Gästen und Geschäftspartnern wünschen wir eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Gaststube für 35 Personen und Kulturscheune für 70 Personen.

### Landgasthof Naunhof zur Eule

Inh. Kerstin Tanner  
Naunhof • Alte Dorfstraße 57 • 01561 Ebersbach  
Tel. 03 52 49 / 7 85 51 • www.landgasthof-naunhof.de

Am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag von 11-14 Uhr Essen zum abholen!

**THOMSCHKE**  
AUTOMOBILSERVICE

- Service und Reparatur aller PKW und Transporter
- Haupt-/ Abgasuntersuchung
- Ersatzteile und Zubehör

... bedankt sich bei seinen Kunden für die gute Zusammenarbeit und wünscht allen ein fröhliches Weihnachtsfest!

**KFZ Meisterbetrieb Wolfram Thomschke**  
Hauptstraße 54 • 01561 Ebersbach  
Tel.: 03 52 08 / 9 20 90

### Verein Heimatfreunde der Großenhainer Pflege e.V.

## Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2022 ist erschienen

Der Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2022 ist fertiggestellt. Er ist für 11.00 Euro in der Großenhain-Information des Rathauses, im Museum Alte Lateinschule, im Presseshop Riedel, Buchhandlung Thalia und im Bürofachgeschäft Beck erhältlich.

Das Kalendarium zeigt diesmal 12 Postkarten und Fotos mit Luftaufnahmen von Großenhain vor 1930. Auf 160 Seiten stehen 35 Beiträge mit heimatlichem Bezug neben Großenhain zu Lampertswalde, Görzig, Reinersdorf, Ebersbach, Nünchritz, Riesa, Tauscha und Zabeltitz. Einige Beiträge können Anregung zu weiterer Forschung und Veröffentlichung liefern. So z.B. „Die alte Wasserkunst“ hinsichtlich der unterirdischen Gänge in Großenhain und „Der erste Abiturjahrgang ...“ hinsichtlich der Geschichte der Großenhainer Oberschule nach dem Ende des 2. Weltkrieges. Dem Verein Heimatfreunde der Großenhainer Pflege e.V. als Herausgeber ist wieder ein interessantes, reich bebildertes Jahrbuch mit breitem Themen-

kreis gelungen. Die Gewinnung neuer Leser und vor allem Autoren ist ausdrücklich bezweckt. Somit kann der Großenhainer Stadt- und Landkalender für 2022 in nunmehr 26. Auflage besonders zum bevorstehenden Weihnachtsfest und anderen Anlässen als Geschenk sehr empfohlen werden. Eine komplette Reihe von 1997 bis 2021 ist im Museum Alte Lateinschule bis zum 15. Dezember zu ersteigern. Der Startpreis beträgt 150,00 €.

2022



Großenhainer  
Stadt- und Landkalender  
= Jahrbuch =

Unseren Geschäftspartnern, Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Start in ein erfolgreiches Jahr 2022.

**DROBISCH**  
Hauptstraße 155 • 01561 Ebersbach  
Tel.: (03 52 08) 40 31  
info@tischlerei-drobisch.de

**Winkler**

Unserer werten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2022.

Öffnungszeiten:  
Mi 7-12 u. 13-18 Uhr  
Sa 8-12

Fa. Winkler Flüssiggasvertrieb  
01561 Ebersbach • Zweitannenweg 5  
Tel. 03 52 08 / 8 10 13 • Mobil 01 71 / 4 20 73 55

Betriebsruhe vom 24.12.21 bis 01.01.22

**Kölling GmbH**  
Ihr Fachpartner für

Heizung Sanitär Klima Reparatur Wartungsservice Rohrleitungsbau Schweißarbeiten

Telefon 035248/ 843-0  
www.koelling-gmbh.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein erholsames Weihnachtsfest, angenehme Feiertage sowie Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Heidesstraße 4a • OT Bieberach • 01561 Ebersbach  
info@koelling-gmbh.de • Fax 035248/ 84343

Malerbetrieb  
**Köckritz**  
Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!  
Maler- und Tapezierarbeiten  
Fassadengestaltung/Strukturputze  
01561 Ebersbach, Hauptstraße 30 • Handy (0172) 584 82 20

Meiner Kundschaft wünsche ich ein erholsames, ruhiges Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

**Akustik Trockenbau**

Hausbauservice Uwe Weichold

Am Fiebich 4a • 01561 Ebersbach • Tel.: 03 52 08 / 9 29 97  
Funk 01 72 / 7 02 39 25 • mail: uweichold@gmx.de

### Danksagung

Allen, die meinem lieben Lutz und unserem Vati

## Lutz Helbig

im Leben Vertrauen und Freundschaft schenkten und uns nach seinem Tod so zahlreich ihre liebevolle Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, sagen wir von Herzen Dank!

In Liebe  
Kirsten mit Nicole und Peggy

Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen, bleibt doch voller Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, war unser allergrößter Schmerz.

Wir haben von meiner lieben Frau, unserer lieben Mutti, Schwiegermutter und Oma

**Heidrun Hensel** geb. Uschner  
\* 12.08.1948 † 08.11.2021

Abschied genommen und möchten uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die zahlreichen liebevollen und tröstenden Worte, gesprochen und geschrieben, eine stille Umarmung, wenn die Worte fehlten, sowie Blumen- und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit in der schweren Stunde des Abschieds, bedanken.

Unser Dank gilt auch der Hausärztin Frau Dr. Schönitz-Krause mit Team, Herrn Pfarrer Kecke und der ANTEA-Bestattung.

Für immer in unseren Herzen

dein Mann Reiner  
dein Sohn Thomas mit Katrin, Laura und Max  
dein Sohn Matthias mit Sandra  
deine Tochter Katrin mit Thomas, Emily und Pascal

Rödern, Radeburg, Dresden im Dezember 2021

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem Gründungsmitglied

## Rainer Rentzsch

aus Rödern.

Sein Tatendrang, Witz, seine Energie und sein unermüdlicher Einsatz für unsere Sache haben uns stets Respekt abgerungen, mitgerissen und motiviert. Er wird uns sehr fehlen.

Rainer, wir werden auch in Zukunft in deinem Sinne handeln und stets deiner liebevoll gedenken.

Unser ganzes Mitgefühl gilt seinen Familienangehörigen.

Bürgerinitiative Gegenwind Rödernsche Heide

Anzeigenschluss für den nächsten Radeburger-Anzeiger ist der 14.01.2022

Ideenwerk Radeburg GmbH • August-Bebel-Str. 2 • 01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 8 08 10  
www.radeburger-anzeiger.de • www.raz24.info

## Privates Bestattungshaus Großenhain

Gleich, ob Sie aus Trauer um einen lieben Menschen zu uns kommen oder für sich selbst vorsorgen wollen. Wir stehen Ihnen mit offenen Herzen und gebotenem Mitgefühl unsichtig zur Seite.

Familie  
**Götze-Jahn**

Gustav-Schuberth-Str. 1, Ecke Weßnitzer Str.  
E-Mail: bestattung-goetze@gmx.de

Tag & Nacht ☎ (0 35 22) 31 00 55

## Bauservice Frank Hempel

Ihr Fachmann für Baudienstleistungen von Reparatur bis Um- und Ausbau an Haus und Grundstück

Ich wünsche meiner Kundschaft, meinen Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern eine erholsame Weihnachtszeit sowie ein gutes erfolgreiches neues Jahr.

Dorfstraße 36 • 01561 Rödern  
email: hempel\_frank@t-online.de  
Tel. 03 52 08 9 21 36 mit AB • Funk: 01 52 05 77 57 50



Unseren werten Gästen wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**Gasthof Rödern KLITZSCH**  
 Radeburger Str. 8 · 01561 Rödern  
 Tel.: 03 52 08 / 25 06  
 www.gasthof-klitzsch.de

**Massivholztreppe aus einer Hand**  
 Planung | Fertigung | Montage



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022!

**TREPPENBAU SCHUPPE**  
 Hauptstr. 72 · 01561 Ebersbach  
 Tel.: 03 52 08 / 28 48 · Fax: -28 78  
 www.treppenbau-schuppe.de

**ENTWURF · STATIK · BERATUNG**



**BAUPLANUNGSBÜRO PARTZSCH PartGmbH**  
 Volker Partzsch, Dipl.-Ing. (TU)  
 Franziska Partzsch, Dipl.-Ing.-Architekt (FH)  
 Kalkreuther Str. 15 · 01561 Ebersbach  
 Tel. 03 52 08 / 8 00 30  
 www.bauplanung-vp.de

Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2022!

**BAUINGENIEUR GESUCHT!**

**Ev.-Luth. Kirchgemeinde Rödern**

Sonntag, den 19. Dezember	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst
Heilig Abend, den 24. Dezember	15.00 Uhr	Christvesper
1. Christtag, den 25. Dezember	10.30 Uhr	Festgottesdienst in der Kirche Rödern
2. Christtag, den 26. Dezember	10.30 Uhr	Festgottesdienst in der Kirche Radeburg
Silvester, den 31. Dezember	16.30 Uhr	Predigtgottesdienst mit Abendmahl
Sonntag, den 09. Januar 2022	17.00 Uhr	Sternsingergottesdienst
Sonntag, den 23. Januar	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst
Seniorenkreis:	14.30 Uhr	Dienstag, den 11. Januar

Auf Grund der sich möglicherweise verändernden Verordnung bitten wir Sie, sich in unseren Schaukästen bzw. unserer Homepage über die Gottesdienste und Veranstaltungen zu informieren.

Sprechzeit Pfr. Kecke: mittwochs 17.30 Uhr – 18.30 Uhr oder nach Vereinbarung!  
 Telefon: 035208/349617

*Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter wünsche ich Ihnen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein gutes Neues Jahr*  
 Ihr Pfarrer Andreas Kecke

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden erholsame Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**DIE WOLLKISTE**  
 Ihr Strick- und Handarbeitsfachgeschäft

Ihr Team der Wollkiste  
 Großenhainer Str. 20 · 01471 Radeburg  
 Tel./Fax: 03 52 08 / 81 90 1  
 www.wollkiste-radeburg.de

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Kunden für 20 Jahre Treue. Wir wünschen Ihnen ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes glückliches neues Jahr. 2022 sind wir gern wieder für Sie da!



**Haustechnik Eilke**  
 Heizung - Sanitär - Klimatechnik  
 Beratung - Verkauf - Montage - Service

Radeburger Str. 53 · Rödern · 01561 Ebersbach  
 Tel. 03 52 08 / 8 03 26 · Fax 03 52 08 / 8 03 27

**Bautischlerei Willy Richter**  
 Inhaber: Peter Richter

**Fenster und Türen**  
 maßgefertigt, energiesparend

Hauptstraße 171 · 01561 Ebersbach/bei Radeburg  
 Telefon 03 52 08 / 28 46  
 www.fenster-richter.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das Jahr 2022.

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

die Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH ist verpflichtet, jährlich über den Einsatz von Zusatzstoffen in der Trinkwasserversorgung sowie über die Wasserhärte im Versorgungsgebiet des Unternehmens zu informieren. Die Veröffentlichung erfolgt gemäß § 16, Abs. 4 der Trinkwasserverordnung (Trinkwasserverordnung – TrinkwV 2001, Fassung vom März 2016, letzte Änderung vom 22. September 2021). Auskünfte zu den nachfolgend angegebenen Behandlungen des Trinkwassers sowie zu Messergebnissen und Analysewerten sind in der Geschäftsstelle der Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH, Alter Pfarrweg 1a, 01587 Riesa, Telefon 03525/748223 erhältlich bzw. auf der Homepage der WRG GmbH unter www.wasser-rg.de einsehbar.

**WRG**

**WASSER VERSORGUNG RIESA-GROBENHAIN**

Wasserversorgungsanlage	Zusatzstoff	Einsatzzweck
<b>Wasserwerke der WRG:</b>		
Wasserwerk Fichtenberg	Natriumhydroxid	pH-Wert-Einstellung
Wasserwerk Riesa	kein Einsatz	
Wasserwerk Schönfeld	Magno-Filt Magno-Dol	Enteisung, Entmanganung, pH-Wert-Einstellung
Wasserwerk Tauscha	Magno-Dol	Entsäuerung
<b>Fremdbezug von:</b>		
Wasserwerk Tettau	Calciumhydroxid Preastol 2540 TR	pH-Wert-Einstellung Flockungsmittel
Wasserwerk Frauenhain	Hydrocalcit	Entsäuerung
Wasserwerk Rödern	Aluminiumsulfat Natriumhydroxid Chlorgas	Flockungsmittel pH-Wert-Einstellung Desinfektion
Wasserwerk Saxdorf	Hydrokarbonat	Enteisung, Entmanganung, pH-Wert-Einstellung

**Gesamthärte des abgegebenen Trinkwassers in °dH (Grad deutsche Härte) bzw. mmol/l:**

WW Fichtenberg	8 bis 10 °dH bzw. 1,43 bis 1,79 mmol/l, Härtebereich mittel
WW Riesa	9 bis 13 °dH bzw. 1,61 bis 2,32 mmol/l, Härtebereich mittel
WW Schönfeld	7 bis 9 °dH bzw. 1,25 bis 1,61 mmol/l, Härtebereich weich/mittel
WW Tauscha	6 bis 7 °dH bzw. 1,07 bis 1,25 mmol/l, Härtebereich weich
WW Tettau	7 bis 9 °dH bzw. 1,25 bis 1,61 mmol/l, Härtebereich weich/mittel
WW Frauenhain	10 bis 12 °dH bzw. 1,78 bis 2,14 mmol/l, Härtebereich mittel
WW Rödern	5 bis 6 °dH bzw. 0,89 bis 1,07 mmol/l, Härtebereich weich
WW Saxdorf	10 bis 11 °dH bzw. 1,78 bis 1,96 mmol/l, Härtebereich mittel

**Zusatz von Natriumhypochlorit (Chlorbleichlaug) bzw. Chlordioxid zur Desinfektion:**

Nur bei Bedarf in allen Wasserversorgungsanlagen der Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH sowie im WW Tettau zur Desinfektion, im WW Frauenhain nur Chlordioxid.

Bollmann  
 Geschäftsführer

Für einzelne Abnahmegebiete sind die Härtebereiche im Versorgungsgebiet auf unserer Internetseite [www.wasser-rg.de](http://www.wasser-rg.de) dargestellt.

Es freut uns, wenn Sie 2021 gut gefahren sind – wenn nicht, freut uns, dass wir Ihnen wieder auf die Räder helfen konnten. Auch 2022 gilt für uns:

**WIRTHGEN**  
 bügelt's aus.

Allzeit gute Fahrt wünscht Ihnen

Lackiererei  
 Karosserie- und Fahrzeugbau  
 Unfallreparatur für alle Kfz-Typen  
**Michael Wirthgen**

Hauptstraße 121, 01561 Ebersbach  
 karosseriebauwirthgen@web.de  
 Telefon (03 52 08) 40 54

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir unseren Dank für Ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein „Frohes Fest“ und für das neue Jahr Gottes Segen, Glück und Erfolg.

Installateur- und Heizungsbaumeister  
 Ulrich Förster und Frau Elke

Schulstraße 22 · 01561 Naunhof  
 Telefon 03 52 49 / 7 81 21  
 Funk 01 72 / 9 70 54 80

